Ն. 776 | 1887 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՇԱԲ | 1305 ՐԷՊԻ ԻՒ ԱԽԸՐ 18 | ԻՒԶԻՒՆՁԻ ՄԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻՍԻՍԷ ՄԻԼԻՈՆԷ ԹԻՒՃԱՌԻՈՒՆԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՒՆ ՎԷ ԻԼՄԻՈՒՆԷ

ԵՐԵՎԱՆ ԿԱՂԱՔԻՆ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պուրէ	6 պուրէ	3 պուրէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	200 ղրուշ	105 ղրուշ	55 ղրուշ
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէհմիսկէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Լինելի, Չնեի վէ Շինեն տարեկան 6
Միւնեիս տահիպէ 11ի 10ռ. հա. » 3

Մէվսիմը նախնիայա տարի պէտքէր մէճմանէն դրամով օրունմագ վէ տէրմ օրունմայան կէղրագ իատէ օրունմայա-մագ տարի։

Խառրէխանէսի, Սթամպուլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվելէկեան մաթպասանտա տրը։ Գրաֆիֆէի մէվսիմ հազրնտա կապէթանն տահիպ վէ մէսուլը ՏԻՐԱՆ ՁԻՎԱԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԸՍԸՐ

Էլ Գ-հէրէ կաղէթասընին պէյանը-նա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Խրտիվը սա-պրդ Իսմաիլ բաշա հաղրէթլէրինին Տէրսաատէթտէ իգամէթի խուսուսընտա էրզան պուլբրլան միւսաատէի Սէնիյէնին՝ հիշ պիր բօլիթիգա մադսէտինէ մէնսի օլմասրդընը Խրտիվը Մրսրը Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրին իշար էլչիվլ տիր։ Միւսաատէի սէզբիւրէ՝ Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրի հագդընտա տէրքեար օլան թէվէճճիւհաթը Շահանէյէ վէ պիր տէ բէսէրինին (Իսմաիլ բաշա-ընը) Եվրօպատա իգամէթի մէճմուլ օլմասընին ֆամիլեասընճա պապը ուղղունընդղլար վուգուրը մուճիպ օլմասընա մէպնի էրզան պուլբրլմէշ տրը։

* * *

Գահիրէսէն իշար օրնտրդընա կէօրէ, Խրտիվը Մրսրը Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրի՝ Մրսրը ժանտարմա գօ-մանտանը օլուպ ախիրէն վէֆաթ ի-տէն Պէյրը բաշանին քէրիմէսինէ թաւիրը Խրտիվի հավի վէ զիկրլ-մէի թաշլար իլէ միւզէյյէն պիր պրօշ իհտա էյլէմիշ տիր։

* * *

Մրսրտա շուրի գավանին մէճլի-սինին միւթէատտիտ աղալարընա պու քէրրէ թարաֆը Խրտիվիտէն բիւթպէ՛ի սանիդ իլէ պէյլիք իւն-վանը թէվֆիհ գբլընմշլ տրը։

Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահի-տէն Եունան գրալընա իհտա պուլ-բրլմշլ օլան Նիշանը Իմթիյազտան տօղրը զարթ Շահանէյէ պիղդաթ պէյանը թէլէգրաֆը իմմէք իւզրէ Դրալը միւարէյէյհին գարիպկեն Տէրսաատէթէ կէլէճէյինէ տարը Ա թիհատա պիր չայիա տէվերան իմ-մէքտէ օլտուղընը Սիմպոլ եաղըյօր։

Ցիւնքի ՄէՀԷՒՕ՝ Միւզիհանէի հիւմայուն միւտիրի Համտի պէյ հաղրէթլէրինին եէրլի տանընէրէ վէ-քեաղէթ իմմէք իւզրէ Ցուլուր Ուս-մանիյէ մէճլիսը իտարէսինէ թային պուլբրլբրը հավատիսինի եաղորը սբրատա պէր վէճհէհ ամի միւմա-լատա պուլընմշլ տրը։

«Համտի պէյ հաղրէթլէրինին տի-բայէթ ու իգթիսատը միւսէլլէմ օլորդընտան, միւշարէյէյհէ մէսէ իմմէք գախտ պիր շէյ տիր։ Միրը միշարէյէյհին՝ եէրլի տանընէրին վէ հիւքիւմէթը Սենիյէնին մէնաֆիինի բէք զիյատ վրգայէ իտէճէք պիր սուրէթտէ մէմուրիյէթինի իյֆա ի-տէճէյի մուհադագ տրը։

«Հալ պու բի, Տոյունը Ուսմա-յէ միւթէթիւրի Թունկը Եավէր բա-շա հաղրէթլէրի՝ Ցուլունը Ուսմա-յէ սէճլիսը իտարէսինէ եէրլի տա-ինէրը թարաֆընտան պիր վէքիլ պու-լընտրբրլմասը լիզումընը քէնտիսի խապէր վերմիշ, վէ 1881 գարանա-մէսի ահքեամընճա իշպու վէքիլին նապ ու թայինի իշին հիւքիւմէ-թը Սենիյէնին հուգուգը սարի-հաընը իսպաթ իմմէ օլմաղա, բաշի միշարէյէյհ տանի պու մինասպէպլէլ բէք զիյատ շայէս-թեի մեհ ու սիմայիշ տիր։»

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի թարիխ-լէ Իզմիրտէն պէրվէճհը ամի եաղ-ըմշ տրը։

«Մագամը Սէրասքէրիտէն Իզմիր հիւքիւմէթը ասքէրիյէսինէ իր-սալ օրնան թահրիրաթը ումմիյէ-յէ թէվֆիզէն, Սկլանիք ասքիրը մուհաֆըզասընին թէզեիտի իշին կէչէն հաֆթա պուրատան Սէլանիյէ 1000 նէֆէրտէն զիյատ գուրա էֆ-բատը սէվգ օրնմշլ տրը։ Հէր կիւն Իզմիր վիլայէթինին իշէրիլէրինտէն շըմէնտրֆէրլէ 100 գատար գուրա ասքերի վիւրուտ իմմէքտէ օլուպ, անլէր տանի Սէլանիկէ իրսալ օր-նաճագլար տրը։»

Իզմիրին Էնթեբոխու կաղէթասընտա օգունմշլ տրը։

«Մալիյէ Նէզարէթինին իլանը ըս-միսինին նէշր օլունմասընա վէ Գա-լաթատա մէճիսիյէնին՝ ֆիյաթը նի-զամիսինի պուլմասընա բաղմէն, բիա-ցամըզտա (Իզմիրտէ) կուհուրա կէլ-միշ օլան պուհրան էլան քեամիլէն միւնտէֆի օլմամըշ տրը։

«Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Իզմիր թիւճճարանը թարաֆընտան Բում գիւպինտէ վուգու պուլան պիր իճ-թիհատա գալէմէ ալընան վէ միւն-տէրիճաթը հագդընտա թարաֆը-մըզտան պաղը մալիւմատ իհտա օլը-նան մազպատա՝ Պանգը Օսմանի թա-րաֆընտան թատվիպ օլընմամըշ իսէ-տէ, իմդա իտէն թիւճճարլար միւա-նընտա օլ պապատ իսրար իտէնէր պուլընմագտա տրը։ Շիմտի մէսէլէ պու մէրքէզտէ տիր։»

Դեկտեմբերին 18ինճի ագշամը Ալէքսանիանը Ֆրանգֆորթ չէհրինտէ պիր բօյիս մէմուրը խանէսինէ ավ-տէթ իմտիրտէ, գարբընը պիր կազ պօրուսընա, վէ պիրի 9 այրդ վէ տիկէրի 2 պուչուգ եաշընտա իքի քիչիւք էվլատլարընը տա եա-թագ օտասընին կարու մանտալին-տան ասրը պուլմուշ տրը։ Հէնուզ պէրհայաթ օլան տիկէր իւչ էվլատը քէյֆիյէթի պապալարընա նագլ իլէ անալարընը՝ մէրգում իքի մասում ճրդաղը ասրպ պօղուգտան սօնդ-րա քէնտիլէրինի տէ չաղրրարագ բէվլէյէր իլէ թէհտտա իմտիկինի, վէ լաքին քէնտիլէրի գօրգուպ մանդ-պահա գաչարագ գարուլր բիլիս-էլտիքլէրինի, վէ իշէմէ պունին իլէ գրինէ վալտէյէրի քէնտի քէնտիսինի թէյէլէֆ իմտիկինի պէյան ու հիքա-յէ իմմիշէր տիր։ Զանն օրնարդը-նա կէօրէ, մէրգումէ պէտապանթի գաբը՝ ագլընա խրֆֆէթ կէմիրիպ չրլարմըշ տրը։

ՊՕՌԱ ՎԷ Ֆ. ԽՐԹՈՒՆԱԼԱՐ

Կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ Իզ-միր վէ ճիվարընտա թէբրար շիտ-տէթլի ֆուրթունա վէ պօռա զու-հուր իմմիշ տիր։ Բիւգեար շիտ-տէթլէ էստիկի հալտէ եաղմուր վէ տօրու եաղմշ վէ պիր խալը էպնի-յէնին քիրէմիտ վէ պաճալարը տար-մատաղընի օլմուշ վէ բէք չօղ խա-սարաթ վուգու պուլմշ տրը։ Լիմ-մանտա հասրլ օլան տակալարընը շիտտէթմէնտէն նաշի բրիթմ՝ պօրուն-ճա օլան մաղազալար գարաթ ըլմշ տրը։ Լիմմանտաքի գալրդ վէ սան-տալարտան պիր խալընը ըրիթմ իւզրէնէ տիւշիւպ էքսէրիսի բար-չալանմշ տրը։ Ճիվարտա չայ աղ-ըզնտա պուլընան պալրդ գալրդլա-ընտան պիր գաչը տանի զարդ օլ-մուշ տրը։

* * *

Իզմիր վիլայէթինտէ Պէրկամա գազասընին խաքէլէսի օլան Տիբիլիտէ կէչէն հաֆթա բազար կիւնիւ զու-հուր իտէն պօռատան քիւլիյէթլի խասարաթ վուգուա կէլտիկի եաղը-մշ իտի։

Թասարաթը մէգքիւրէ հագդըն-տա վէրիլէն մալիւմաթը ախիրկի կէօրէ, մէգքիւր գասապանին 5 իս-քէլէսի խարաղ օլուպ պու եիւզտէն 600 լիրալրդ զարար վուգու պուլ-տրը, վէ իսքէլէլերին իւզէրինտէ պուլընան 100 լիրալրդ էմէտա տե-նիզ կիտիպ մահվ օլորգլարը կիպի, պիրի 1000 քիլէլիք վէ տիկէրի 500 քիլէլիք 2 կէմի, 7 սանտալ, 16 մա-վունա բարչալանըպ պու եիւզտէն խասարաթը քիւլիյէ վուգու պուլ-մուշ տրը։

Իզմիր ճիվարընտա էղանսօս իսքէ-լէսինէ կիմմիշ օլան պիր չէքտիրմէ՝ զարդ օլուպ պիր թայֆասը պօղուլ-մշ տրը։

Իշպու ֆուրթունա վէ պօռանընն Սագըզ, Բատօս, Լէմնոս վէ Կիրիտ ատալարընտա վէ Եունանիստան սէ-վահլիյնտէ տախի քէմալը շիտտէթ-լէ զուհուր իտիպ, բէք չօղ խասա-րաթը մուճիպ օլարդը կիպի, եօլտա պուլընան սէֆանինճէ տախի զայի-թի վուգուընտան գօրգուլըյօր ի-միշ։

* * *

Կէչէն հաֆթա բազար կիւնիւ Իզ-միրտէ վուգու պուլան պօռա Մաղ-նիսատա տախի քէմալը շիտտէթլէ իճրան հիւքմ իտիպ պիր ճամինին մինարէսի եէրէրմշլ իսէ տէ, նու-ֆուսճա զայիաթ օլմամշլ տրը։

* * *

Կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի Տէրսա-ատէթտէ զուհուր իտէն պօռա՝ Տէտէ աղաճտա քէմալը շիտտէթ-լէ հիւքմիւնիւ իճրա էլլէյիպ, լի-մանտա պուլընան սէֆինէ, մավու-նա, գալրդ վէ սանտալարընը բէք չօղու խասարտիտէ օլմուշ, վէ սէ-ֆանտէքի եիւքլէրին տէնիզէ ամբ-մասընա մէճպուրիյէթ կէօրիւլիւշ տիր։

Լիմոն վէ բօրթուգալ եիւքլիւ 3 գրմա Սագըզ կէմիսի իլէ 3 սանտալ ղարդ օլմուշ, վէ տիկէր սէֆանին, մավունա վէ սանտալարճա 1000 լի-բատան վէ էմթաան սաիրէճէ 2000 լիրատան գիյատէ խասարաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Բիրէտէն կէլմէքտէ օլան Մանչ-նամ Եունան եէլքէն սէֆինէսի Տէ-տէ Աղաճ ճիվարընտա գարարա օ-թուրուպ, գաբիան վէ թայֆալա-րը սահիլը սէլամէթ չըգապիմիշէր տիր։

Ա.ինօրդ լիմանընտա տախի բէք չօղ խասարաթ վուգու պուլուպ, ի-քի գրմա կէմի՝ Տակուտնա նամ մահալտէ գարայա օթուրմըշլարտըր։

ՀԱՎԱՏԱ ՍԷՑԱՀԱԹ

Ամերիգատա վագը Իլլինուա է-յալէթինտէ պալոնը Մ. Պալտուի-նին՝ էրպապը ֆիւնունին մէճնուլը-ղընա պու տէֆա պէօյիւք պիր նիւ-մունէ կէօսթէրտիկի՝ Ամերիգա կա-զէթայարընտա բիվայէթ օլընմշլտրը։ 30000ճէն գիյատ սէյիրճի՝ մէր-գումընն հավատա սէյահաթա աշա-ղը տիւշմէսի մէճնունլըղընը թէմա-շա իմմիշէր տիր։

Մ. Պալտուին՝ պալոնյա հավայա չըդտրգտան սոնրա 1250 մէթրօ եիւսէքլիքտէն աշաղը-յա եավաշ եավաշ տիւշմէք իւզրէ չէմիրէ շէք-լինտէ թէրթիպ վէ պալոնա բարպէ էլլէտիկի ալէթը մախսուսէլի գօ-բարըպ, անընա եէլէ էնմիշ տիր։ Իպթիտա ալէթ՝ լաեբդը իլէ այրը-մատրընտան, մէրգում 60 մէթրօ գատար մէսաֆէտէ թաշ տիւշէր կի-պի տիւշմէքտէ իքէն, հէյէ քի ալէթ աչրլըպ 3 տագիգէ վէ 20 սանիյէտէ մէրգում, եէրէ էնտիրմիշ տիր։ Պու վէճհէյէ սանիյէտէ 6 մէթրօ գամը մէսաֆէ իմմտիկինտէն, ֆէվգէլատէ պաշը տէօնմէսի թապիի իտի։

Մ. Պալտուին՝ թէճրիւպէսինտէ մուվֆֆագ օլուպ, սալիմէն հավա-յա չըգրպ եէրէ նիւզուլ իմմիշ իսէ տէ, իշպու սէյահաթընին պիր ֆա-իտէսի կէօրիւլմէտիկինտէն, Ամերի-գատա պիրէ օլա թէքրար իտիլմէ-սի արզու օլընմագ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին 1 յունվար

Մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Բէ-թէրսպուրկտան կէլիպ իմբէրաթօր Կիլեօմ իլէ միւլգաթ իմմիշ օլան գօնթ Շուվալօֆ՝ եէնէ Բէթերսպուր-կա ավտէթ իմմիշ տիր։

Պէրլրատ 1 յունվար

Հէյէթը ճէթիտէի վիւքէլանընն բատիգալ ֆբրգասընտան թէչէքքիւլ իտիպ, Մ. Թէոտօրօվիչին տախիլի-յէ վէ Մ. Պօղոսօվիչին խարիճիյէ նէ-զարէթլէրինէ թային օլընճագլարը թէչէմին վէ իսպար օլընը յօր։

Պուգրէշ 1 յունվար

Գրալ Շարլ թարաֆընտան սատրը օլան գարարնամէ իլէ Մէճլիսը մէ-պուսան տաղընրմշլ տրը։

Եէնի մէպուսանընն ինթիխապը ի-չին ալաֆր. փետրվարին կիւնճիւ կիւնիւ թախսիս գբլընմշլ տրը։

Բարիզ 1 յունվար

Բէիսը ճիւմհուր՝ հէյէթը սիւֆէ-բանընն թէմէննիյաթը վագբասընա ճէվապէն, տէվլէթլէրլէ բէվապրը տօսթանէնին թագվիյէ օլընմասընա, վէ գավմլարընն սուլհ ու սալահ իւզ-բէ մանէն վէ մատտէթէն քէսպը բի-ֆահ վէ թէրագգի իմմէքլէրի իշին հէր գօրգունընն միւտէֆի օլմասընա շիտտէթլէ պէյանը արզու էյլէմշ տիր։

Պէլկրատ 2 յունվար

Գապինէթօ թէչէքքիւլ խոուպ, ժէնէրալ Կրանթիչ բէիսը միւքէլա վէ հարպկիչ նազրբը, վէ միրալայ Ֆրասանօվիչ խարիճիյէ նազրբը օլ-մուշլար տրը։

Բարիզ 2 յունվար

Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթեպէլլոյա Լէժիոն տ'Օնէօր նիշանընընն գօմանտէօրլիք-բիւթպէսի իմա օլընմշլ տրը։

Խամիրիա 1 յունվար

Դեկտեմբերին 21ինտէն 31ինէ դա-տար Սիւվէյիշ դանալընտան 160 սէ-ֆինէ միւրուբ իտուպ, 1,940,000 ֆրանգ հասրլաթը միւրուբիյէ վա-գբ օլմուշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իզհար պուլբրլան արզուի Շա-հանէ մուհիպինճէ Պարօն տը Հիրշ՝ Տէրսաատէթտէն հարէքէթինի 15 կիւն ասընրպա թէէխիր իմմիշ տիր։

—Մապէյնը Հիւմայուն միւտիրը սանիսի Ահմէտ պէյ հաղրէթլէրինէ Իմթիյազ նիշանընընն ալմասն միտա-եասը իհտան պուլբրբմշ տրը։

—Սէլամրդ բէսմինէ մէմուր Պահ-բիրէ բիյաէ վէ եանկրն ալալարը գօմանտանը գայմագամ Մէհմէտ պէ-յէ միրալալրդ բիւթպէսի թէվֆիհ պուլբրբմշ տրը։

—Իզմիրտէն իշար օլընտրընա կէօ-բէ, Զէյնէվ գազասընտա զուհուրա կէլմիշ օլան չիչէք իլէթի պու քէր-բէ բէք զիյատ ալալմշ օլտրընտան, պունտան ագտէմ պա էմրը վիլայէթ-բէնահի գարաթբրմշ օլան մէբուս-թիպը բիւշտիրէ վէ պիրինճի սընֆ թրիսթիյան մէքթէպլէրի քիւշատ ի-տիրմշ, վէ եալընզ պիր թէտպիրը իհթիյաթ քեարաէ օլմագ իւզրէ իպ-թիտա մէքթէպլէր աչտրբբլմմշլ տրը։

—Կէլիպօլուտա հիւքիւմէթ գօ-նալը հավլիսինտէ քէսմէ թաշ իլէ պիր սաաթ գուլէսի ինշա վէ Էվրօ-բատան ճէրպ օլանան պէօյիւք պիր սաաթ մէզքիւր գուլէ իւզէրինէ վաղ իտիրմշ օլմաղա, պու քէրրէ մէզ-քիւր գուլէնին բէսմը քիւշատ՝ մէ-բասմը լազմէ իլէ իճրա օլընմշլ տրը։

—Պէրաի թահզիգաթ Սուրիայա ազիմէթ իմմիշ օլան մահքէմէի թէմ եիզ իսմիտտա գբսրը ազասընտան թահսին էֆէնտի՝ տիւն Տէրսաատ-թէ ավտէթ իմմիշ տիր։

—Թրապիզոն Բում ճէօմասթը թարաֆընտան ազլի Բում բաթրիգ-խանէսինէ իսմիտտա իտիլտիկինի եազտրբրմշ Թրապիզոն Բում մէմ-բրօբլտի Ղրիգօրիոս էֆէնտի տիւն չէհրը մէզքիւրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Խրտիվը սապրդ Իսմաիլ բաշա հաղրէթլէրինի Տէրսաատէթէ կէ-թիրմշ օլան Իմթալիա պանտէրալը Բէճին՝ Մ-էյ-էէ՝ վաբօրը՝ տիւն Պահ-բը Սէֆիտէ միւթէվէճճիհէն լիմանը-մըզտան հարէքէթ իմմիշ տիր։

—Տիյարպէքիր միւտասիֆի ումու-միսի Նաղիֆ պէյին սուի ահվալի մէյտանա չըգարբլմագ իւզրէ պիր մէմուրը իղամ օլընմասը, վէ մէմու-ր մումիյէ յհին խարճրահը իչիւն 400 լիրա տէբզիլմօ օլընճաղը հագդընտա Տիյարպէքիրտէն պաղը մագամաթա պիր թէլէգրաֆ կէլմիշ տիր։

—Եիւք ալմագ իւզրէ Բէօսթէն-ճէյէ կիմմիշ օլան Մ-ոբէ նամինտա պիր Ինկիլիզ վաբօրը՝ ֆուրթունա միւնասէպէթիլէ սագամըլանմշլ օլ-մաղա, Սէվասթօբօլա գատար կէօ-թիւրիւմէք վէ օրատա թամիր ի-տիրմէք իւզրէ տիկէր պիր վաբօրն կէօնտէրիլմէսի գրմինտա մէզքիւր վաբօրը գաբտանը թարաֆընտան Տէրսաատէթտէ պուլընան աճէնթէ-սինէ թէլէգրաֆ քէշիտ օլընմշլտրը։

—Թունա նէհրինին սոնտաւզընը կէչէն կիւն եաղմշ իտի։

Շէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն խու-սուսի թէլէգրաֆլարա կէօրէ, 8 գը-թա Ինկիլիզ վաբօրը՝ քեամիլէն տօն-մշ օլան նէհրը մէզքիւրտէն վաղթ իլէ չըգամմշլ օլտրդլարընտան, պուզլար արասընտա գալմշլար տրը։

—Անատօլու հիսարը ճիվարընտա պիր պօսթանընն գօրուճրսը օլան Հա-սան նամ չախս՝ էվվէլքի կիւն գու-լիպէսինէ կիտէր իքէն, զուզտան ա-յաղը գալրպ տիւշմէքլէ, պէլինտէքի տապանճասը ախէշ ալրպ մէրգու-մընն իքի այագ վէ պաճագլարը բար-չալանմշլ տրը։

—Անասրլ Ուլահլը օլան Մաքս Զբ-սէնպէրկ նամընտա պիր Եահուտի՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Գա-լաթատա քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իմմիշ տիր։

Մէրգումի՝ պիր ազ միւտտէթ Սէ-լանիքտէ էճզանլրբգլա միւսթախ-տէմ օլտրդը հալտէ Տէրսաատէթէ կէլիպ պիր իշ պուլամմիշ վէ Սօ-ֆիյա ազիմէթ իմմէք թասավվու-րընտա իքէն, ճումա էրթէսի սա-պահրսը ահրպպասընտան պիրինէ իրսալ իմմտիկի մէքթուպընտա զէ-հիր իլէ քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իմմէք էֆքեարընտա օլտրդընը, վէ սէրվէթի 6 մէճիտիյէտէն իպարէթ պուլընտրդընը իշար իմմիշ օրմաղա, քէնտիսինի չու հարէքէթտէն մէն իմմէք իւզրէ հէման խանէսինէ կի-տիրմիշ իսէ տէ, զէհիրին թէէսիրի իլէրիլմիշ օլտրդընան, մէրգում՝ խասմ խասնէ՛յէ նագլ օլընըպ օրա-տա վէֆաթ իմմիշ տիր։

—Սթամպօլտա Սիրքէճի ճիվարընտա Թօբրագ սօգաղընտա պիր Բում գարբրսընին միւսթէճիրէն իգամէթ իմտիկի խանէտէն կէչէն ճումա կէճէսի ահէշ զուհուր իմմիշ իսէ տէ, տէրէհլ եէմիլիրէք մէզքիւր խանէնին ալմի վէ օրմա գաթլարը-նին պաղը մահալլէրի միւհիմէրեգ օլտրդը հալտէ պասմ բրբմշ, վէ հա-բիդը մէզքիւր՝ մէզպուրէնին գօմ-զուրա կիմմտիկի սբրատա մաթպա-տա պրբազ տրդը լամպանընն բարլա-մասընտան իլէրի կէլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Գարատէնիզ սահիլինտէ Ինէատտա-տան քէօմիւր եիւքիւ օլարագ Տէր-սաատէթէ կէլմէքտէ օլան իքի տի-բէքլի պիր եէլքէն սէֆինէսի ֆուր-թունա հասէպիլէ Սօլան Ատա նամ մահալտէ գարայա տիւշէրէք գար-թանը իլէ 11 թայֆասընտան Դսի՝ ճան Գուրթարան մէմուրլարը թա-րաֆընտան գուրթարբլըպ, կիւ զարդ-ու թէլէֆ օլմշլար տրը։

ՎԱՐՆԱ ԲՕՍԹԱՍԸ

Լօյտ գումբանեասընին Նէոպ նամ վաբօրը՝ Էվրօբայա կիտէճէք օլան Ինկիլիզերա սեֆիրինին զէվճէսի Մա-տամ Ուոյթ իլէ Պէյճիդա էլչիսի Մ-տը Ֆօրիսկրավը համիլ օլտրդը հալ-տէ ճումա էրթէսի կիւնիւ ազ-շամ իւոթիւ Վարնայա միւթէվէճ-ճիհէն լիմանրմզտան հարէքէթ իմ-միշ իսէ տէ, չէհրիմիզտէ օլտրդը կիպի Գարատէնիզ իւզրինտէ տա-խի քէսրէթլէ գար վէ ֆուրթունա հիւքմֆէրմա օլտրդընտան, վաբօրը մէզքիւր օ ազշամը պօղազտան տի-չարը չըգմամշլ, վէ պիթիւն կէճէ Գավազտա թէվազգուֆ իմմտիրտէն սօնրա բաղը սապահրսը Վարնայա տօղրու եօլընա տէվամ իմմիշ տիր։

Բազար էրթէսի կիւնէրի չէհրի-միզէ վիւրուտը միւթատտ օլան Վար-նա բօսթասընը հէր նէ գատար ճու-մա էրթէսի կիւնէրի Տէրսաատէթ-տէն Վարնայա հարէքէթ իտէն Նէմ-ցէ վաբօրը կէմիրիր իսէ տէ, պու-արա մուխալէֆէթը հավատան տօ-լը մէզքիւր բօսթա պիր մանիայէ ուղրայրպ կէճիրմէմէք իշին Լօյտ գումբանեասընին աճէնցասը՝ Էվ-վէլտէն իմթիխաղը թէտտպիր իլէ, մէզքիւր բօսթալը ալմագ իւզրէ Վարնատա տիկէր պիր վաբօր տա-խի պուլընտրբրմագ իհթիյաթընտա պուլընմշ իսէ տէ, Վարնա բօս-թասը տիւն կէլէպիլմէք չէօլէ տուր-սուն, պու կիւն տախի կաղէթամ-զընն նէշրի էճնասընա գարիպ պիր վագթտա բօսթասըդ կէլմիշ օլտու-ղընտան, պու կիւնքի նիւսխէմիզէ Էվրօբա կաղէթալարընին սօն բօս-թա հավատխաթընտան հիշ պիր շէյ տէրճ իսէմ միշլիզ տիր։

Հէր նէ գատար տիւն վէ պու-կիւն հավա էրէյիճէ քէսպը սիւ-քիւնէթ իմմիշ վէ վաբօրլարընն կէ-լէպիլմէսինէ միւսաիր պուլընմշ ի-սէ տէ, արնան մալիւմաթը մախ-սուսէյէ կէօրէ, Բուսնուգ վէ Վար-նա արասընտաքի տէմիր եօլ խաթ-թը՝ գարընը քէսրէթլինտէն նաշի գա-բանընդ, գաթարլարընն ամէտշիւտի մինգալի օլմուշ օլմաղա, Էվրօբա բօսթասը տախի Վարնայա կէթիրի-լէմէմիշ վէ իշթէ պու սէպէպլէ մէպնի էվրօբաընին սօն բօսթասը հէ-նուզ Տէրսաատէթէ վիւրուտ իտէ-մէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիրգ վէ-քիլի Իւթիւճեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետին մուվազգամ Ա-տենապետութիւնը թահրընտա հաֆթալրգ իճթիմարնը ապտ խոտ-րէք, ազատէն 6 ըէհապին հաղրը պուլընմշլ տրը։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնքի իճթիմարնտա, բա-յիթախթրն պայլրճա քիլիսէլերի քարոզիչերինին տիւնքի մէճլիսէ տա-վէթ իմմէ՝ լէ գարար վերմիշ օլտր-ղընտան, Թասքէօյ քարոզիչի Փա-փազեան Գեր. Տ. Յակոբ-Ազոռ վար-դապետ, Նաալը Գարբ. քարոզիչի Արշարունի Գեր. Տ. Յովհաննէս վար-դապետ, Սամաթիա Ս. Գէորգ քի-լիսէսի քարոզիչի Յակոբեան Գեր. Տ. Վահան վարդապետ, Կէտիկ բա-շա քարոզիչի Ոսկանեան Գեր. Տ. Տաճատ վարդապետ, Պալատ Ս. Հր-ըշտակապետ քիլիսէսի քարոզիչի Ռուբինեան Գեր. Տ. Ամբրոսիոս վար-դապետ վէ Գատրքէօյ քարոզիչի Ա.յվազեան Գեր. Տ. Եղիշէ վարդ-ապետ տավէթը մէզքիւրէ լէ տիւն պիղդաթ իճապէթ իմմիշլէր տիր։

Կրօն. ժողով թաշրայա իրսալ օ-լունճագ Ա.յցելու Հովիւէր իլէ տիկէր պաղը մեսիրը միլիկի մի-հիմմէ իւզերինէ մուամիլէ յհիմ վարդապետլերէրէ ուղուն պիր մի-զաքէրէ վէ իսթիշարէտ պուլուն-մշլ տրը։

Կրօն. ժողով կէլէճէք ճումա կիւնիւ Բա՛ժրիդիանէտ այրճա ադտը իճթիմա իմմէ՝ լէ գարար վե-րիպ, սաաթ 11ին սանդրա միւգա-քէրէսինէ խիթամ վէրմիշ տիր։

Պիր գաշ այտան պէրու աղրը պիր խասթալրդա միւսթէլա օլարագ է-սիրֆիրաշ պուլունան Թա՛ժարեան Գեր. Տ. Գարեգին վարդապետ՝ պու-քէրրէ քէսպը ափիլէմ իտէրէ՝ տիւն-քի կիւն Բաթրիգխանէյէ կէմիշտիր։

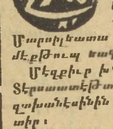
Ա Զ Դ

Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերու-թիւնն խորին չնորհակալութեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ նուիրա-տուութիւնը։

Վսեմաշուք Տիկին Թագուոր փաշա Յակոբեան իւր տարեկան նուէրն 10 ոսկի Օսմանեան. Վսեմաշուք Տիկ-նայք Աննա Եսայեան և Տիրուհի Յա-կոբեան 40 կանգուն բրդէ կերպաս, 10 կանգուն չուխայ, 24թ այինակ. Մեծապատիւ Տեարք Սուփան Խ. Իսթիճեան 1 օրինակ «Բիւրակոն», Առաքել Պողոսեան 1 թօք մէռմէռ շահի, ոմն վարժարանի մշտնանպա-բաշխութեան առթիւ այլ եւ այլ ոս-կեղօծ գրեանք, Մ. Գարագաշեան, Յ. Գուրկէն 1 օրինակ «Ճշդակ հայ Մատենագրութեան», Յ. Փալաքաշ-եան 1 օրինակ իւր յօրինած աշխար-հագրութենէն, բժշկապետ Գրիգոր Գասպարեան Տէր Գրիգորեանց 1 օ-րինակ իւր հեղինակած Մանկատա-ծութենէն։

Ի դիմաց Դպր. Տկն. Ընկ. եան
Գործ. ժողովոյ
Ատենադպիր Վ. Ատենապետի
Թ. Ղ. Պուլղարեան Մ. Պէլէճեան
Կ. Պոլիս 17 դեկտ. 1887

ԻՑԱՍ



Աթթէդ նէ՝ ՏԷՂ ՆԷՖԻՍ, նէ եիւբէք սրգրթիրը, նէ նէզլէ վէ նէ էօբսիւրիւք գալմայանագ տրը։ Խոթեկենէ պու պապատ վէճճանէն իթաթ մոլ իւմմէթ օլուհանմագընտան, բօսթա իւճրէթի վերիկէրէք Մարսիլիատա Տօգթ. Գէրիկէ (Dr. Cte. Cléry) մէքթուպ եազմշլը տրը։

Մէգքիւր խաթալրդրսրը աեֆ իտէն իլանճի Տէրսաատէթտէի տէրօղիթօճրը՝ Ինկիլ իպ. եէ-զախանէէնին սահիպի Գանճիւբ պիրատերէրը տիր։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԻ ՇԱՑԻԱԼԱՐԸ ՀԱԳԴԸՆՏՈՒ

ՊԻՐ ԳԱԶ ՍԷՕԶ

Բարիզին Մէտրէ-Լ Տէբըտ-Բէ կազէթասը պու սէրլէվհա իլէ աթիտէքի պէնոի նէյը իթմիշ տիր։

*Բուսիա վէ Աւսթրիանըն թէատրիքեաթը հարպկէսի հագդընտա Էվրօբա կազէթալարընըն 15 կիւնտէն պէրու նէյը էյլէտիքլէրի մէգալէլէր թօբանմիշ օլա իտի, պիր գաչ պէօյիւք ճիլա թէչքիլ իտիլէպիլիր իտի։ Եէվմի կազէթալար՝ հէր կիւն սիթիւնլէրինի տօլտուրմադ իչիւն պունլարը պիրբէր պիրբէր տերճը սահիֆէի պէյան իտէպիլիրլէր իսէ տէ, Մէտրէ-Լ Տէբըտ-Բէ կիպի պիր բօլիթիգա կազէթասընըն հաճմի անլէրի թաֆսիլէն նագլ ու պէյանա միւսաիտ տէյիլ տիր։ Մահէզա չյիաթը միւնթէխիբլի միւպալաղատան խալի ատտ իթմէտիկիմիզ վէ հէլէ թէատրիքեաթը մէրվիյէ տօլայբսը իլէ պազը կազէթալար թարաֆընտան տէրմիյան օլընան միւթալաաթը հիչ պիր էսասը գավիսէյէ միւսթէնէտ կէօրմէտիկիմիզ ճիհէթլէ, կազէթամիզրը հաճմը միւսաիտ օլա պիլէ, պու քիւլֆէթտէն ուարֆը նագար իտէճէք իտիք։

Բուսիանըն էյալաթը զարպիէսինտէ իճբա օլընան հարէքեաթը ասքէրիէ՝ եէնի պիր չէյ օլմայբզ, պիր գաչ արտան պէրու տեվամ իտէյօր։ Պու մատտէ՝ Զարընը Գօբէնհակա ադլիմէթինտէն էվվէլ լիսանը մաթպուաթա խայլըճա պախսը պահա ու մէգալ օլբզը կկիպ, միչարէլէյհին Տանիմարգատա պուլունդը միւտտէթճէ տախի կազէթալար պու պապտէ բէք չօգ չէյլէր եազմըշլար արը։ Էկէր հարէքեաթը ասքէրիէնին բօլիթիգա միւգաքէրաթը կկիպ խաֆիէն իճրասը միւքին օլա իտի, էֆքեարը ումումիյէտ չու սոն կիւնլէրտե միւշահէտե օլընտրը տէրէճէտե հէյէճան կէօրիւմէյէճէք վէ պագաի սուլհ ու սալահ տա թէհլիքէտե ատտ օլընմայաճադ իտի։

Հէր հիւքումէթ՝ քէնտի մէմալիքի տախիլինտե իսթէտիկի կկիպ հարէքէթէ մուսթաբ օլուպ, էմնիյէթը խարճիյէսինին եախօտ պէրնէտ տիւվէլ պուլընտրը մէվգինին կէօսթէրտիկի լիւզումա կէօրէ թէատրիքեաթ իճրա իտէպիլիր։ 1872 սէնէսինտէն 1887 սէնէսինէ գատար 3 տէվլէթտէն իքսի եանի Ալէմանիա իլէ Բուսիա՝ պու սէօյլէտիկիմիզ հագտան բէք զիյատե խթիֆատե էյլէմիշլէր տիր։ Ալէմանիա հիւքումէթի՝ քէնտի օրտուսընը եէնի պիր էսաս իւզէրինէ թէնսիպ, էպլիհա վէ սա՛րէսինի թէճատտ վէ էսպասը միւտաֆայը, գալէ վէ իսթիհքամըրը թագվիյէ վէ թէզեիտ էյլէմիշ, վէ օրտուկահ իթթիհատ օլընան մահալլէրի տէյիտիրէրէք էն միւսաիտ մահալլէրտե ասքէրի մէվգիլէր վիճուտե կէթիրմիշ տիր։

Բուսիա տէվլէթինէ կէլինճէ, տէվլէթը միւշարէլէյհա տախի 1878 մուհարէպէսինտէն պէրու թէնսիդաթ վէ թէտարիքեաթը ասքէրիէ իճրասը իլէ մէշղուլ իսէ տէ, պու պապտէ իսթիյար իթտիկի մէսայի ու զայրէթ՝ հէնուզ նէթիճէբէզիր օլամամշ տը։ Իւչ տէվլէթ միանընտա եալընը Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթի՝ թէչքիլաթը ասքէրիյէսինին թէնսիդի, վէ մուհարէպէ զուհուրի թագտիրինտե տիւմանընն էն զիյատե թէճավուզաթընա հէտէֆ օլաճագ մէվգիլէրին թահքիմի խուսուսալարընտա կէվշէքլիք կէօսթէրմիշ տիր։

Բուսիա տէվլէթինին չու սոն զէմանլարտա Աւսթրիա հուտուտընտա պուլունան էյալէթլէրինտե ասքէրինին մրգտարընը թէգեիտ իթտիկինի Բուս կազէթալարը տա իթիրաֆ իտիյօրլար։ Պու հալտե Աւսթրիա տէվլէթինին տէ պունա մուգապէլէ իմմէսի վէ հէմհուտուտ օլան իքի տէվլէթին հուտուտտա պուլընտրրտգլարը գուվվէի ասքէրիէ արասընտա պիր միւվաղէնէ էյտա իմմէյէ չալըշմալարը՝ ճահթեաճիւպ կէօրիւլպիլի՞ մի։

Թարաֆէյնին իճրա իթտիքլէրի թէտարիքեաթ՝ պիդճէ թէտապիրը ատիյէի ասքէրիյէտէն իպարէթ օլուպ, պունլար իւմէրաի ասքէրիյէնին կէօրտիքլէրի լիւզում իւզէրինէ եթթիհազ իտիրմիշ օլընդլարընտան, իճրա վէ իթթիհազ իտիրկպ իտիրմէմէյէրի մատտէսինտէ տիրլըմթլարընն գաթան իշթիրաքը օլմատընդը գավիէն զանն իտիյօրը։

Վիէննա վէ Բէթէրպուրկ գապինէթօլարը արասընտաքի միւնասէպաթ՝ սուրէթը տօսթանէտ պուլընը,յօր։ Պու իքի տէվլէթ՝ եէքտիկէրինտէն հիչ պիր կէօնա իյղահաթ թալեպ իթմիշ օլմատընդլարը կկիպ, մէսաիլը մէվճուտէի բօլիթիկէ հագդընտա տախի թէսթիի մուխապէրաթ վէ միւզաքէրաթ իթմէմիշլէր տիր։

Շու հալէ կէօրէ, Բուսիա վէ Աւսթրիա արասընտաքի միւնասէպաթընն եագընն պիր զէմանտա տիւչարը խալէլ օլմասը՝ խաթր ու խայալէ պիլէ կէթիրիլէմէյէճէք իհթիմալաթտան ատտ օլընմագ լազըմ կէլիր իքէն, պազը կազէթալար՝ հիւքմինի իճրա իթմէքտե օլան շու գրշ մէվսիմինտե իքի թարաֆ պէյինտե մուհարէպէ զուհուր իտէճէյինի պէյան էյլէմիշլէր, վէ հալ պու քի պու պապտէքի քէշֆիյաթընն վուգուաթ իլէ թէքզիպ օլընաճաղընը քէնտիէրի տե անլատըգլարընտան, շիմտի տէ հարպ ամէշինին կէլէճէք իլա պահարտա թութուշաճաղընը պէյան իթմէքտե պուլընմըշլար տը։

Պու պապտէքի միւթալաամըզընն խալիսանէ պէյան իտիրմէսի արզու իտիլիր իսէ, տերիզ քի, իլա պահար իչիւն կէօսթէրիլէն իհթիմալաթ տա պիզի տիւշարը խէվֆ ու տէհշէթ իթմէյօր։ Շիմտի բօլիթիգա ումումը դը պիր թագրմ գարա պուլութլար իլէ գաբլը օլսընընտան, պու հալին պիլճիմէ տիւվէլ վէ միլէլէ աղ չօգ թէէսիրի օլմասը թապիի իսէ տէ, մուհարէպէ չայիալարընն սէնէտ պիր իքի տէֆա մէյտանա չընգաբլը տընգընը վէ հէր տէֆասընտա պունլարա ինանանլար պուլընտընգընը կէօրտիւճէ՝ պիդճէ հասըլ օլան հրսս՝ գօրգու տէյիլ, իլա պիր նէվ զաղալ վէ հիմտէթ տիր։ 10 սէնէտէն պէրու հէր գրշ մէվսիմինտե իլք պահարընն հիւլուլիլէ պէրապէր Եվրօբանին հարպ ու ճիտալ իչինտե զալաճաղը սէօյլէնիյօր, վէ ֆագաթ մէվսիմը պահար կէլտիքտե մուհարէպէ զուհուր իթմէյօր։ անընն իւզէրինէ կազէթալար՝ «զուհուրը հարպ սոն պահարա գալտը» տէմէյէ պաչլայօրլար։ Վուգուաթ՝ պու զանընը տա թէքզիպ իտէյօր։ Ֆագաթ զիհնլէրտե հասըլ օլան էնտիչէ պագը օլտրընտան, անընն հասըլ իթտիկի թէէսիրին էման պիր մուհարէպէ գատար մազարրաթը կէօրիւլիյօր։

Պունտան պիր զաչ այ էվվել Այէմանիա վէ Ֆրանսա արասընտա մուհարէպէ զուհուր իտէճէյի սէօյլէնմէքտե իքէն, պու րիվայէթ նասրլ թէհազագ իթմէտի իսէ, Բուսիա վէ Աւսթրիա արասընտաքի միւնասէպաթա տաիր սէօյլէնէն սէօզլէրին տէ անտէն զիյատե հիւքմիւ կէօրիւլէմէյէճէք տիր։ Լօրտ Սալիզպէրի իրտա իթտիկի նութգլարընտան պիրինտե մուհարէպէ չայիալարընտան պահս իտէրէք, «Ֆուրթունա զուհուր իտէճէյինի պիր գաչ այ էվվելինտէն թախմին իմմէք միւմքին օլմասընը կկիպ, մուհարէպէլէրին զէմանը վուգուր տա վուգու պուլմատան էվվել թախմին իտիլմէմէզ՝ տէմիշ իտի։ Միւշարէլէյհին պու սէօզլէրի բէք տօղրու տը։

Ֆագաթ շու րիվայէթ վէ էնտիչէլէր արասընտա ս ճահ թէէսսիֆ պիր շէյ վար իսէ, օ տա տահա բէք աղ զէման էվվել սուլհը վէ հալը հաղրը սիյասինին մուհաֆաղասը իչիւն իթթիֆագ իմմէշ օլան 3 տէվլէթլէրին եանի Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Բուսիանընն չիմտի եէքտիկէրինին էֆալ ու հարէքէթինտէն չիպգէնէճէքտե օլմալարը տը։ Բուս էֆքեարը ումումիյէտինին միւրէվվիճը էֆքեարը օլան կազէթալարընն պէյանաթընա պագըլբը իսէ, Բուսիա տէվլէթի՝ Ալէմանիա վէ Աւսթրիանընն պիլիթիգագ քէնտի մէմալիքինէ թէճավուզ իմմէյէրինտէն գօրգույօր։

Ալէմանիա վէ Ավսթրիայա կէլինճէ, պունլար տա Բուսիանընն հարէքեաթընը քէնտիէրինճէ թէհտիտամիզ ատտ իտէյօրլար։ Պու թէհլիքէ վէ էնտիչէլէրին տէրինինէ վարընընճա կէօրիւլիւր քի, հիւքմտարան վէ հիւքումէթլէր՝ գօմու պիր տէվլէթին մէմալիքինէ թէճավուզ իմմէք բօլիթիգասընը գաթան թէճվիզ իմմէյօրլար։ Պունընա պէրապէր Բուսիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրինին Շարզ բօլիթիգասընտա եէքտիկէրինէ խասմ օլտուգլարը վէ Պալգան իշլէրինտէ պունլարընն մէնաֆիի արասընտա իթիլաֆ հուսուլի միւմքին օլամասընը ինքեար իտիլմէդ։ Բուսիա վէ Ավսթրիատա պիր թագրմ ֆըրգալար վար տրը քի, «րիճհանը նուֆուզ» բօլիթիգասը իչինինտէլ իդթիդա սիլահ գուվվէթինէ միւրաճաաթ իտիրմէսինի արզու ի տէյօրլար։ Բուսիատա պու ֆըրգա՝ բանալավիսթ ֆըրգասը տրը։ Ավսթրիատաքի ֆըրգա իսէ Մաճառլարընն պիր գըսմը օլուպ հիւքիւմէթի պիր մէպլէքը չիտտէթճուսանէ իլթիզամընա սէվգ իտէյօր։ Վագրա պու ֆրգալար անճագ ագալլիկէթի թէչքիլ իտէպիլմէքտե իսէ տէ, թէչէպիւսէրինին երինէ բօլիթիգանընն սուրէթը ճէրէյանընճա աղ չօգ թէէսիրի կէօրիւլիյօր։ Մամաֆիհի հիւքումէթլէր մի էհալինին էքսէրիյէթը ազիմէսի սուլհրէրվէր օլտրգլարընտան, պու ֆըրգալար՝ արզուլարընտա մուվաֆֆագ օլամայօրլար։

Հէր հալտե չուրասը մուհագագ տրը քի, հարպ թարաֆտարը օլան ֆրգալար պիլէ թէճավուզընն քէնտի թարաֆլարընտան վուգուրը իլմիզամ իթմէյէպ, խասմէրի թարաֆընտան դաիտէի պասիֆէքեարիկ մուզայիր պիր հարէքեթ վուգու պուլուր իսէ, անտէն խսթիֆատ իտիմէսինի թավսիյէ էյլէմէքտե տիրլէր։

Բուսիա տէվլէթինին Պուլկարիսթանտա նուֆուզընը զայլ իթմիշ օլմասընտան վէ Աւսթրիանընն քէնտի բօլիթիգասընա մուխալէֆէթ իթմէսինտէն տօղրասը մուզայէրը օլընըգը սէօյլէնմէքտե տիր։ Հալ պու քի Պուլկարիսթան մէսէլէսինին ումումի բօլիթիգայա ատտ պիր շէյ օլտրզը վէ ումումէտ տէվլէթլէրին գապուլ իտէճէքլէրի պիր սուրէթը թէսվիյէյ Աւսթրիա թարաֆընտան մուխալէֆէթ իտիլմէյէճէյի տիչինիւլմէլի տիր։

Էկէր Բուսիա չիմտիյէ գատար իլթիզամ իթտիկի «հիչ պիր շէյէ գարըշմամագ» բօլիթիգասընտան սարֆը նազար իտուպ, Պէրլին ահնամէսինէ վազի իւլ իտա օլան տէվլէթլէրէ պու ահնամէ ահֆեամինա մուվաֆրգ թէքլիֆլէր տէրսէյան իտէր իսէ, տիվէլը միւշարէյհիմ տէն պիր էքսէրիյէթը ազիմէնին՝ պու թէքլիֆլէրի գապուլ իտէճէյի մուհագագ օլուպ, Վիէննա գապինէթօսը՝ թէտապիրը մուդարրէրէնին իճրասընա մուխալէֆէթ իմմէք իսթէսէ պիլէ պունա մուվաֆֆագ օլամայաճաղը տէրքեար տրը։

Բուսիա տէվլէթի՝ հէնուզ Պուլկարիսթան մէսէլէսի հագդընտա գապինէթօլարա հիչ պիր թէքլիֆ տէրմիյան իթմիշ օլմատընդը վէ պինանալէյհ տէվլէթը միւշարէյհյհաճա միւթէգէմ օլան սուրէթը թէսվիյինին նէ գապուլի վէ նէ տէ առէմը գապուլի հագդընտա տէվլէթլէր ճանիպինտէն պէյանը միւթալաա խտիմմիշ օլտրզը հայտէ, մէսէլէնին հալի իչիւն գուվվէի ճէպրիյէյէ միւրաճաաթ իթմէսի՝ նա՞սըլ միւհթէմիլ ատտ օլընապիլիր։

Պունտան դաթի նագար սիվալ խտէրիզ քի, Բուսիա տէվլէթի՝ Աւսթրիա ալէյհինէ վուգու պուլաճագ պիր մուհարէպէտէն նէ՞ սուրէթլէ խթիֆատ իտէճէք տիր։

Պիր զէմանտան պէրու Բէթէրպուրկի վէ Մօսգուա կազէթալարընտա, Բուսիանընն պունտան էվվել իլթիզամ իթմիշ օլտրզը Ղարպ բօլիթիգասը հագդընտա թէէսսիֆի հավի մէգալէլէր կէօրիւյօրուզ։ Տէվլէթը միչարէլէյհա՝ Աւսթրիանընն 1859 սէնէսինտէ իթալիատան վէ 1866 սէնէսինտէ տախի Ալէմանիատան թարտ իտիլմէսինի միւսաատէ իթմիշ տիր։ Օ վագթ Բուսիա՝ Ալէմանիանընն քէսգը գուվվէթ իթմէսինէ քէնտիսինին մէմալիքը Շարգիյէտե սերպէսթիի հարէքէթի թէէմին օլընաճաղը իւմիտինտե պուլունընդը ճիհէթլէ, Աւսթրիանընն մազուպ օլմասընը իսթէյօր իտի։ Հալ պու քի Ալէմանիա հիւքումէթի տէ Բուսիանընն սերպէսթիի հարէքէթինէ մանի օլմայօր իսէ տէ, քէնտիսինէ մուավինէթ տէ իթմէտիկի ճիհէթլէ, տէվլէթը միչարէլէյհանընն պու սուրէթլէ իսթիյարը պիզմարաֆի իթմէսի՝ Բուսիաճա հիտտէթի մուճիպ օլարագ էսկի հիսասընն տօղրու օլմատընդը պէյան իտիրիյօր։ Աճապա Աւսթրիա-Մաճառիսթան հիւքումէթի՝ տահա զիյատե քիչչիլիր իսէ, Բուսիա պունտան խթիֆատ իտէպիլի՞ մի Տօղրուսը պիզ Աւսթրիանընն քիչչիլմէսինտէն Բուսիա իչինն հիչ պիր ֆայտէ կէօրէմէյօրզը։

Պունտան Բուսիաճա օլաճագ ֆայտէ տէրէճէսինտէ Ալէմանիա տա խթիֆատ իտէճէյի ճիհէթլէ, Ալէմանիա վէ Բուսիա պէյինտէ գուվվէթճէ օլան միւվազէնէ՝ հալը սապրգընտա զալաճագ տրը։

Իշթէ Բուսիա վէ Աւսթրիա արասընտա մուհարէպէ զուհուր իթմիկի հալտէ Բուսիանընն մութլագա զալիպ օլաճագը ֆարզ իտիլսէ պիլէ, եինէ քէնտինճէ հասըլ օլաճագ նէթիճէ պէօյլէ էհէմմիյէթսիզ պիր շէյ տիր։ Հալ պու քի պիր մուհարէպէնին նէթիճէսի նէ օլաճաղընը պիլմէք՝ գաթան միւքին տէյիլ տիր։ Պու հալէ կէօրէ իմբէրաթօր Իւչինճու Ալէքսանտրը մէյլէքը սուլհբէրվէրանէսինի էն միանասիպ բօլիթիգա ատտ էյլէմէք թագրի տիր։

ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա աթիտէքի ֆգրալար օգունմըշ տրը։

Ի՞ՇԽ-ԼԸ -ՀԷ-Լ

Ալաֆր։ սէնէյի իմմամ իտէն պու հաֆթա զարֆրնտա կէչէն 15 կիւնին մուամէլաթընա նիսպէթլէ պիր ազ կէվշէքլիք կէօրիւլմիւշ տիր։

Պուզտայ ֆիյաթընտա 4—7 բարա գատար պիր թէնզիլ միւշահէտ օլընմիշ իսէ տէ, խուսուսի իլէ Բուսիայի մալի իւզէրինէ էյլիճէ ախզ ու իթա վուգու պուլմիշ տրը։

Էվվէլքի նիսպէտլէրիմիզտե տախի պէյան էյլէմիշ օլտուղումըզ վէճհ իլէ, տէմիր, պագըր, գալայ, գուրչուն, թէնէքէ, թիթեա վէ սաիրէ մատտէն ֆիյաթընճա 100տէ 15—50 նիսպէթինտէ թէրագգը կէօրիւլմիշ, վէ պու տա Բօշիլա պանգասը տախի տախիլ օլտրզը հայտէ, Բարիզտե թէչէրքիլ իտէն պիր շիրքէթին քիւլիյէթլէ ախզ ու իթատա պուլընմասընա համ օլընմագտա պուլընմըշ տրը։

∴

Ճէզայիրը-Պահրը-Սէֆիա վիլայէթինին մէրքէզը խտարէսի հէր նէ գատար Սագըզ ատասընտան Բատոս ճէզիրէսինէ նագլ օլընմըշ իսէ տէ, խսթինաճ թիճարէթ մահքէմէսինին Սագըզտա խպգա օլընաճաղը իտապէր ալընմըշ տրը։

∴

Էրկէնի պազըր մատէնինին իչէրէմէ իմմիյազընը խտարէ միւտիրէրինտէն Մ. Ժօրժ Պօրնիօն նամընա իթասը զրմինտա Ցէրսաատէթ Պանգասը թարաֆընտան նէզոր հիւքումէթը Սէնիյէտե թէչէպիւսաթտա պուլընընդը իշխիմիշ տիր։

∴

Կէչէճէք ապրիլտե Թունուզտա զայէթ ճէսիմ պիր սէրկի քիչատը գարարլաշտրրրմիշ օլտուղընտան, պունընն իչիւն Ֆրանսա հիւքումէթի թարաֆընտան 40,000 ֆրանգ վէրիլմիշ, վէ Թունուզ պէյիտիյէ խասէսինին տախի պիր մրգտար մասրաֆ իմմիյաը իտէճէկի, վէ մէզքիւր սերկինին հէր 4 սէնէտե պիր քէրրէ քիչատ օլընաճաղը՝ ալընան խապէրլէրտէն անլաշրմիշ տրը։

∴

Իբէ։

Պ-ԼԸՌ Սէրէ-նէ-լ Ֆ-ռ-ռ նամ կազէթանընն դեկտ. 12 թարիխլի նիսխէսինտե մալիմաթը աթիյէ կէօրիւմիւշ տիր։

«Պու հաֆթա Լիսնտա պայրճա իթալիա իբէյի իլէ Սուրիա, Զին վէ Ճարօնիանընն էյի ճընս մախնտէն սաթրշլար օլմուշ վէ ֆիյաթլար հէր թարաֆտա թատիլ օլընտրը կկիպ, Միլանտա պէհէր քիլօկրամին ֆիյաթը 1—2 ֆրանգ թէրագգը իթմիշ տիր։ Մինթէհան Շարգ տա տախի իրէք մուամէլաթը՝ զիքր օլընան սուրէթտե տիր։

«Գօղա՝ Մարսիլիատա վէ Միլանտա էբէյլիճէ թահարրի օլընմըշ վէ Միլանտա եէնի եէրլի մահսուլը 11½ ֆրանգա վէ Մարսիլիատա խարճը ալէմմամ տախի 11¼ ֆրանգա սաթըլմըշ տրը։

«100տէ 1 սգօնթօ իլէ 10 ֆրանգա պիր մրգտար ալէա Ֆրիզօն գը-

---

(104)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ՝

ՄԻԻԼԼԻՅԻ

ԳՕԱԶԻԻ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

65

Ֆապրիս։—Էօյլէնտէն սօնրա պիզզաթ քէնտիմ նէօյեկյէ կիտէճէյիմ, վէ վէրմիշ օլտրզըմ թալիմաթա կէօրէ հարէքէթ իտուպ իթմէմիշ օլտրզընը Բահգիգ իտէճէյիմ։ հայտէ, սէնի կէօրէյիմ։ . .

Լօրան։—Բահաթ օլընըզ, հէր վէճհ իլէ սիզի մէմնուն իթմէկէ զայրէթ իտէճէյիմ։—տէտի։

Ֆապրիս կկինիպ տիչարը չըգտը, պիր արապա թութտու վէ Շան զ'էլիզէ ճատտէսինտէ քեսին միւթէպէր պիր աթ ճանպազընա կկիթտի։ Պիր չիֆթ արապա աթըյլա, գուրբ իչիւն պիր թէք գուվվէթլի տիկէր պիր աթ, վէ Իտմէ իչիւն պիր պինէք, վէ քէնտիսի իչիւն տախի հէմ արապայա զօչուլմագ վէ հէմ տախի պինէք մագամընտա գուլանըլմագ իւզրէ տիկէր պիր աթ տահա բազարլըգ իթտիքտէն սօնրա, Մալագօթ ճատտէսինտէ վագը արապա ֆապրիգաթօրը մէշհուր Բէլ-Ներէ կկտիպ, պիր լանտո, պիր գուբ էվ պիր տէ հասըը Վիգթօրիա արապասը սաթրն ալտը։

Արապաճրատան չըգըպ Բէլբթիէ օգաղընտա քեսին Խրտիվը Մըսըր հազրէթլէրինին էշեաճը պաղըսը Մ. Ֆէլօրիօյա կիտիպ.

—Սիզտէն իմբեանսըզ օլան պիր շէյի իսթէմէկէ կէլտիմ։

Ֆէլօրիօ։—Իմքեանսըզ քէլիմէսի Ֆրանսըզճա տէյիլ տիր, նէ՞ տիր իսթէտիյինիզ։

Ֆապրիս։—Եարընա գատար պիր սալօն, պիր եաթագ օտասը, պիր տէ խուսուսի պիր գապինէ տէօշէմէլի, վէ տէօշէմէսի տէ զայէթ մունթազամ վէ միւզէյյէն օլմալը։

Ֆէլօրիօ։— Պաչ իւսթիւնէ։—տէյիպ, հէման իդթիզա իտէն ամէլէյի ալարագ նէօյեկյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտի։

Սաաթ օն պուչուղա վարմըշ օլտրզընտան, Ֆապրիս տօղրու պահրկյէ նէզարէթինէ կկտիպ արապայը սալը վէրտի։

Գարուճը։—Նէրէյէ՞ կկտէյօրսընըզ։

Ֆապրիս։—Մ. Բաուլ Հանրինին օտասընա։

Գարուճը։—Տահա կէլմէտի, լաքին չիմտի կէլիր։—տէտիյի սըրատա, Մ. Բաուլ իչէրի կկրտի։

Բաուլ։—Պօնժուր, աղիզիմ, կէ՞ճ մի գալտրմ։

Ֆապրիս։—Խայր, պէն տէ չիմտի կէլտիմ։

Բաուլ։—Եազտըզընն մէքթուպտան մագատան նէ՞ իտի։

Ֆապրիս։—Շիմտի սէօյլէրիմ, լաքին էվվէլ էմրտէ կկտէլիմ պիրազ գահվալթը խտէլիմ։—տէյիպ գօլ գօլա կկրտիլէր վէ Մատլէն մէյտանընտաքի Տիւրանընն գահվխանէսինէ կկթտիլէր։

Պիրազ սաթրալարը պատտրտրգտան սօնրա։

Բաուլ։—Արթըգ անլաթ պագալըմ իչի, օ գըսսաճըգ մէքթուսընն պանա մէրագ օլտու։ . . .

Ֆապրիս։—Սէնտէն պիր խըզմէթ պէքլէրիմ։

Բաուլ։—Էլիմտէն կէլէն պիր շէյ խաչ հաղըրըմ։

Ֆապրիս։—Սէնին իչիւն ըէք գօլայ պիր շէյ տիր։

Բաուլ։—Օ հալտէ եաբարմ կկթտի։

Ֆապրիս։—Էսկիտէն կէմիճիլիք իթմիշ պիր չախսը պանա թավսիյէ իթտիլէր, մէրգումը պիր թագըմ սանտալ վէ գայըզլարը օլան վէ նէհրին սահիլինտէ իգամէթ իթմէքտէ պուլունան թէալլիւգաթընտան պիրինին նէզտինտէ սանտալը վէ պէքճի մագամընտա խթիսատտամ իթտիրէճէյիմ ճիհէթլէ ահվալը սապրգասը հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէրիմ։

Բաուլ։—Պանա միւրաճաաթ իթտիյինէ բէք էյի իթտին, պէն էվրագ օտասընտա մէմուր օլտրզըմ ճիհէթլէ, պէշ տագիգէտե սէնին իչինի կէօրիւրիմ։ . . . Պու կիւն անլամագ իսթէ՞ր վխսին։

Ֆապրիս։—Եվվէթ, իսթէրիմ։

Բաուլ։—Շիմտի էվրագ օտասընա կկտէր արարըմ։

Թամամ պիթտիքտէն սօնրա՝ իքի ըէֆիգլէր պահրկյէ նէզարէթինէ ավտէթիթտիլէր։

Բաուլ Հարտի օտասընտան պիր անախթար տլըպ Ֆապրիս իլէ պէրապէր էվրագ օտասընա կկթտի։

—Օ ատամըն ատը նէ՞ տիր։

Ֆապրիս։—Գլօտ Մարթօ։

Բաուլ։—Հա՞նկը սընըֆտան ըմըզ։

Ֆապրիս։—1859ըն։

Բաուլ։—Բէք ալէ։—տէյիպ, 1859 սէնէսինին Ֆիհրիսթինի չըգարտը։

—«Մարթօ . . . Գլօտ Մարթօ» . . . թօհաֆ չէյ, պունտա իւչ Մարթօ՝ իչինիւն տէ իսմի Գլօտ . . . աճապա սէնինքինին նէրէտէ տօղմուշ օլտրզընը պիլի՞ մինին։

Ֆապրիս։—Պիլիրիմ եա՛, Մըլէօնտէ տօղմուշ տրը։

Բաուլ։—Մըլէօնտէ՞ մի . . . Թէմամ, պուլտրմ, Մըլէօնտէ։ պանա պիր քեաղըտ բարչասը վէր։

Ֆապրիս տէֆթէրինտէն պիր քեաղըտ գօբարըպ պիր գուրշուն գալէմ իլէ Բաուլա ուզաթտը։

Բաուլ Ֆիհրիսթէն մէրգում Գլօտ Մարթօ հագգընտա թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն 1859 սէնէսինին Հունի ճիլտինին 56ընճը սահիֆէսինէ միւրաճաաթ խթիմէսի լազըմ կէլէճէյինի անլայրպ, քեաղըտ իւզրինէ իշարէթ իթտի, վէ կէօզլէրի իչինտէն մէզքիւր կինճի ճիլտի չըգարրպ 56ընճը սահիֆէյի աչտը, վէ եիւքսէք սէս իլէ օգումաղա պաչլատը։

—Գլօտ Բիէր Մարթօ, չիլինկիր Ժիւլիէն Անթուան Մարթօնընն վէ զէվճէսի Գաթէրին Հուէնին օղլու։ մահալը վէլատէթի Մըլէօն, թարիխի 1859, Շէրպուրկտաքի տօնանմանընն թայիֆէսի սիլքինէ տախիլ օլտրզը թարիխ 4 հազիրան 1860։։

Ֆապրիս։—Պուրալարը պէնիմ վազիֆէմ տէյիլ, իլէրի կկթ պագալըմ։

Բաուլ։—Գօչինչին սէֆէրինէ կկթմիշ։

Ֆապրիս։—Միւճազաթ թարաֆընը պուլ։

Բաուլ եաբարը չէվիրտի։—Օն պէշ կիւն պիր, տէօրթ կիւն պիր, բօլիտէ մէվգուֆ, սէքիզ կիւն տէ մահպուս։

Ֆապրիս։—Հէբսի պո՞ մը։

Բաուլ։—Եօգ, կկթտիքէճէ իշ աղըրլաշըյօր։

Ֆապրիս։—Նէ՞ վար քի։

ընթերցը տախի ֆիրուխթ օլընմիշ տրը։»

* * *

Թրապիզօն 10/22 դեկտ.— Իրանդն Թրանսիթ մուամէլաթը ալանիր. դեկտ. 22տէ պէր վէճճը աթի իսի։

Դեկտ. 15տէ Իրանա կէօն տերիլմէք իւզրէ մէվճուտէշա	3111
Դեկտ. 10/22յէ գատար կէլէն մանիֆաթուրա	489
Թարիխը մէղքիւրէ գատար կէլէն միւխթէլիֆ էշա	501
	4101
Իքի հաֆթա զարֆընտա սէվգ օլընան էշա	701
	3400
Դեկտ. 10/22տէ մէվճուտ պուլնան էշա	
Թէպրիզ գատար մէսարիֆը նագլիյէ՝ պէհէր գանթարտա տէնկ իչիւն 450 վէ սանարգ իչիւն 390 զրուշ տրը։ 1045 տէվէ պէքլէնմէքտէ տիր։	

* * *

Էնգարէ 12/24 դեկտ.— Կէչէն ալաֆը. դեկտեմբերին 17ինտէն 24 իւնէ գատար 5500 զբյէ թիֆթիք սաթըլմըշ իքէն, պու սէնէ միւատէթը մէղքիւրէ զարֆընտա 10500 զբյէ սաթըլմըշ, վէ պու սէնէ իպթիտասընտան պէրու վուգու պուլան սաթըշն մէճմուը՝ 515000 զբյէյէ պալիզ օլմուշ տրը։

Թիացամըզտա մալլէրին ֆիյաթը՝ լիրա Օսմանի 100 զրշ.ան պէրվէճճը աթի տիր։

Եունէն գբյէսի 4¾-5, սարը պալմանէն 11-12, պուղտայն քիլօսի 25-32, արբանընքի 16-19 զրշ տրը։ Ուզուն Գըրշէհրի խալըսընէն չիֆթի՝ 300-500, սէճճատէնին ատէտի 60-100, թիֆթիք քէչիսի տերիսէնին ատէտի՝ 20-38, գուզու տերիսէնին ատէտի՝ 4-4½, թիլրի տերիսէնին ատէտի 8-12, գօյուն տերիսէնին ատէտի 3-4, թավշան տերիսէնին ատէտի՝ 2-2½, ինէք վէ էօքիւզ տերիսէնին ատէտի՝ 130-150 զշ. տրը։

ԻԶՄԻՏՏԷ

ՍԸՂԸՐ ՎԷ ԶԻՋԷՔ ԹԱՍԹԱԼԸՂԸ

Պու սէրլէվհա իլէ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օսաբը կապէթասընտա ամիտէքի պէտ կէօրիւլիւր տիր։

Իզմիտ սանճաղը մէմալիքը Շահանէնին էն էյի զըրաաթ մէքքէզլէրինտէն պիրի օլուպ, օրատա ուսուլը զըրաաթ վէ սարիէճէ գավախը աթիգայա բիայէթ օլունմագլա պէրապէր, զըրաաթըն հէր նէվի վէ սէնայինին պաղըլարը իճրա օլունմագտա վէ հուպուպաթ զըրաաթընտան իբէք պէօճէքճիլիկինտէն, պաղճրլըգտան, վէ պունա միւթէալլիկ սէնայիտէն քէօմիւրճիլիքտէն, քէրէսթէճիլիքտէն վէ սարիբտէն խաթիֆտէ խոլմէքտէ տիր։

Լիվաի մէղքիւրտէ հէր ճինս հայվանաթ եէթիշտիրիլմէսինէ զայրէթ օլունուպ, հէր սէնէ մզդտարը քիւլլի սըզրը հասըլ օլմազտա լսէ տէ, սէնայինին թէրպիյէի հայվանաթճա քիւլլեկվմ հասըլ իթտիկի թէրաղդրյաթտան՝ մէվզիին գապիլիյէթի իլէ միւթէնասիպ սուրէթտէ խոլմիֆտէ օլունմագտան պաչգա, էհալի սակիր ճիհէթլէրճէ տախի դայտըրզըգ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Մէմալիքը Շահանէնին սակիր մէվզիլէրինտէ օլտըզը միսիլլիւ, Իզմիտին հէր թարաֆընտա հըզը սըհհէթ գավանիյինէ հիչ բիայէթ իտիլմէմէքտէ վէ եախօտ նազարը հագարէթլէ պաղըմագտա տրը։ Կէրէք հայվանաթ վէ կէրէք սահապը՝ իսթիքբահ օլընճաղ պիր բիսիլք իչինտէ պուլընմագտա, վէ պու հալտէն էքսէրիա սակիր խասթալըգլար զուհուր իտէրէք, հէմ ինսանլարա վէ հէր հայվանաթա սիրայէթ իթմէքտէ տիր։ Պաղը տէֆա սիրայէթ սէպէպլիյէ պինլէրճէ հայվանաթ թէլֆ օլտըզը հալտե էհալի՝ ֆէլաքէթի իսթիհզար իտէն էսպապտան չիպհէ իթմէյէրէք, պունը գատէրէ աթֆ ու իսնաա իտիյօր։ Հէր զէման օլտըզը միսիլու սանճաղ տախիլինտէ պուլաչըզ իլլէթլէր էլէվմ չիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իտուպ, թէլֆիքը քիւլլիյէ սեպէպ օլըյօր։

Պիր խասթալըգ միւնտէֆի օլուր օրմաղ տահա միւտհիշ պիր խասթալըգ զուհուր իտիյօր։ Պիր այտան պէրու նիհայէթ տէրէճէտէ թէհլիքէլի օլան սըզրը խասթալըզը զուհուր իթմիշ տիր։ Պունդարտան պիրինճիսի Աղաճը միւտիրիլիկինտէ զուհուր իտուպ, թէքմիլ սիրիւէրի մահվ իթմիշ, վէ էլեէվմ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ պուլունմըշ տրը։ Համտ օլտուն խասթալըգ չիմտիյէ գատար ճիվարա սիրայէթ իթմէմիշ օլտուզընտան, եալընըզ օրայա միւն հասըը գալմըշ կիպի կէօրինիյօր։

Զիչէք խասթալըզընա կէլինճէ, պու խասթալըգ Կիլէտէն Գարամուսալա գատար օլան մէվզիլէրտէ ազ չօգ չիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իտիյօր։ Պու խասթալըգ թապիտաթը իրթիզասընճա պիր մահալատէ խաֆիֆ օլտուզը հալտե, ճիվար պիր մահալատէ ֆէվգէլատէ չիտտէթ կէօռիէրիր։ Հէր նէ գատար մալիմաթը բէսմիյէ մէֆղուտ իսէ տէ, թավմինէ կէօրէ չիմտիյէ գատար չու խասթալըզա տիւչար օլան էօրիզին մըզտարը 15-20,000է պալիզ օլմուշ տրը։

Թէլէֆաթըն պու գատար զիյատէլիկի՝ մէմլէքէթին սաատէթ վէ մամուրիյէթինի արզու իտէնլէր իչիւն ճալիպը հիւզն ու քէտէր տիր։ Հայվանլար՝ եըլտրրըմ իսապէթ իթմիշ կիպի խասթալըզա տիւչար օլմազտա վէ հիչ պիր իլաճ քէնտիէրինի գուրթարամամազտա տրը։ Պինլէրճէ ինեքլէրին մէմէլէրի թէհլիքէտէ պուլունըյօր։ Հայվանաթը՝ իչիպու խասթալըզընը սիրայէթինտէն մուհաֆըզա իչիւն սիրրլարա տօլտուրուպ, հարէքէթսիզլիկէ մէճպուր իտիյօրլար։ Պու թէտպիրը՝ միւէսիր օլմազտան պաչգա, հայվանաթըն՝ գավախը սըհհիյէ բիայէթ օլընմայարագ սիրրլարա տօլտուրըլմասը տա թէհլիքէլի արթըպիլիր։ Զիֆթի հայվանաթընըն ուզուն միւատէթ սիրրլարտա զարալը պուլընմասը սէպէպիյէ, զըրաաթ բախնէտար օլուպ, սանճաղըն միւխթէլիֆ մէվզիլէրինտէ չիֆթի ամէլիյաթը պիւսպիւթին թաաթիլ իտիրմիշ տիր։ Ատա Բազարը իլէ Իզմիտտէ հէր զէման էքիլէն թօխումըն հէման նըսֆը էքիլմէմիշ տիր։

Ինչպու մատտի զարարլարտան մատտա նազարը տըգդաթա ալընմադա չայան օլտուգճա միւհիմ տիկէր թէհլիքէլէր մէվճուտ տրը։ Խասթալըգտան թէլէֆ օլան հայվանաթըն լաշէլէրի բասթ կէլէն մահալէ աթըլըյօր։ Ճատտէլէրտէ տար ուզադլարտա չիֆթիլիք քէնարլարընտա հայվան լաշէլէրինէ թէսատիֆ օլունույօր։ Պու լաշէլէրտէն ինսանլարըն սըհհէթինէ տախի մուզիր ֆէնա գօգուլար հասըլ օլույօր։

Հասթա հայվանլար՝ պիր մահալտէն տիկէր մահալէ նագլ օլունըպ, սաղլամարըն խասթալըգա տիւչար օլմամալարը իչիւն տիգդաթ օլունմայօր։ Խասթալըգա տիւչար օլմուշ պիր չօգ սիրիւլէր մէրալարտա տօլաշըյօրլար։

Կէչէն սէնէ Քեաղրախանէ վէ ճիվարընտա զուհուր իտէն սըզրը խասթալըզը՝ հիւքիւմէթը Սէնիէ թարաֆընտան իթթիխազ օլընան թէտապիրը սէրիա վէ միւէսսիրէ սայէսինտէ սիրայէթ իթտիրիմէյիպ տէֆի չարէսի պուլընմըշ իսի։

Զըրաաթ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէն Իզմիտ սանճաղընտան տախի հայվան խասթալըզընը տէֆի իչիւն անի թէտապիրը միւէսսիրէյէ միւրաճաաթ պուլըրաճաղընը իւմիտ իտէրիպ։

Իզմիտ միւթէսարրրֆը սաատէթլու Սէլիմ Սըզրի բաչա հաղրէթլէրինէն տախի իչպու նէթիճէի հասէնէնէն իսթիհսալի եօլունտա մուավէնէթ պուլուրաճաղլարը մէմուլտը։ Խասթալըզին տէֆի չարէսի բէք սատէ տիր։ Գավանիյը սըհհիյէյէ թէմամը.յլա բիայէթ իչիւն պիր թէտպիրը քեաֆի տիր։

ԷԼԷԿԹՐԻԳ ԻԼԷ

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ՍԱՆՏԱԼ

Էլէքթրիգ իլէ հարէքէթ իտէն պիր սանտալ պու քէրրէ Տէրսաատէթ տախի կէթիրիլմիշ օլտուզընտան, իչպու նէվիճատ ռանտալա տախր պէրվէճճը աթի պաղը մալիմաթը նաֆիաի ֆէննիյէ իթա օլունը։

Շէօյլէ քի, Ֆրանսատա Մէօտոն չէհրինտէ պալօն իլէ հավատա սէյահաթ իթմէք իւզրէ թէճրիպէլէր իճրա իտէն էրքեանը հարպ եիւզպաշըլարընտան Մ. Բընարբն բէֆիդի եիւզպաշը Դէրպէս նամ զաթըն իյճաաքէրտէսի օլան թահրիք մաքինասը իլէ հարէքէթ իտէն էլէքթրիգ սանտալընըն թէճրիպէսի՝ ախիրէն Ֆրանսանըն հավը լիմանընտա իճրա օլընմըշ տրը։

Ինչպու սանտալ իւզերինէ, թէրթիպաթը կկալի թուռուլան էլէքթրիգ ֆէննինի ճէմ իտէն ալաթլար գօնմըշ իտի։

Մէզքիւր սանտալ՝ տէնիզ մուհարէպպէրինտէ միւտաֆաա իչիւն իսթիմալ օլունտրընտան, խալգըն մէրագընը ճէլալ իտէն թէճրիպէսինտէ պիր խալը սէյիրճիլէր հաղը պուլընմըշլար տրը։

Էլէքթրիգ գուվվէթինի ճէմ իտէն ալէթլար՝ սանտալըն հարէքէթինտէն էվվէլ էլէքթրիգ գուվվէթիլէ տօլտուրըլը վէ հարէքէթ էնանսընտա իչպու էլէքթրիգ գուվվէթի իլէ սանտալ իտարէ օլընը։

Ալէթլարտա էլէքթրիգ գուվվէթի նէ գատար չօգ օլուր իսէ, սանտալ օլ գատար զիյատէ եիւրիւճէլիտէն, Մ. Գօմիէն վէ Մ. Տրմազիւռ նամ զաթլար՝ միւմքին մէրթէպէ չօգ էլէքթրիգ գուվվէթի ալան ալէթլէր եաբմըշլար տրը։ Մ. Գօմիէն վէ Մ. Տրմազիւռին 2000 քիլօկրամ աղըրլըղընտա էլէքթրիգ պաթարեասը՝ 100 պէկիր գուվվէթինտէ էլէքթրիքի հավի տիր։

Եիւզպաշը Մ. Քէրպէս՝ իչպու պաթարեա իլէ պիր սանտալ եիւրիւթմէկէ միւպատէրէթ իտուպ, վէրիլէն նիւմունէ իւզերինէ Ֆօրմ է Շանթիէ ֆապրիգասընտա պիր սանտալ եարտըրըլմըշ տրը։ Ինչպու սանտալտա վաբոր գազանը եէրինէ էլէքթրիգ պաթարեասը գօնմուշ տրը։ Սանտալ 8 մէթրօ 85 սանթիմէթրօ ուզունլըղընտա վէ 2 մէթրօ վէ 8 սանթիմէթրօ էնինտէ վէ 5 թօնօ հաճմընտա տրը։ Պաթարեասա էլէքթրիք գուվվէթինի ճէմ իտէն 132 ալէթ պուլունուպ, պիր սաաթտա 12 պէկիր գուվվէթինի հաիզ տիր։ Թահրիք մաքինասը պիր սաղ գատա 850 տէֆա տէօնէր։ Թէճրիպէ էնկէճմընտա իչպու սանտալ 6 սաաթ հարէքէթ իթմիշ տիր։ Լիմանա ավտէթինտէ ալէթլէրի էլէքթրիք գուվվէթիյլէ թէքրէր տօլտուրըլըպ, սանտալ եէնէ հարէքէթէ պաչլամըշ տրը։

Էլէքթրիգ գուվվէթի՝ պախուսուս թօրբիլ իսթիմպօթլարընտա իսթիմալ օլընմագտա տրը։ Պահրիյէ միւհէնտիսլէրի իչպու թէճրիպէ իլէ չէվգ ու զարէթէ կէլտիրէլէրինտէն, Մ. Զէտէ՝ եիւզպաշը Քէրպէսին մուավէնէթիյլէ Մ. տէ Բիւի տը Օմին տէնիզ ալթը ֆիլիգասընը իսթիմալինէ տախի միւպաշէրէթ իթմիշ տիր։ Ինչպու նէվիճատ ֆիլիգա տէնկի ալթընա կիրիպ չըգմագտա վէ գուրթը (տրամագիթ) 1 մէթրօ 80 սանթիմէթրօ եանի իւզերինտէ պիր ատամ տուրաճաղ գատար վէ ուզունլըղը 20 մէթրօ տրը։ Մէգքիւր ֆիլիգա ֆէվգէլատէ չապուգ եօլ ալմագտա տրը։ Իչինտէ տուրաճաղ թայֆանին թէնէֆֆիւսի իչիւն լազըմ օլան հավա՝ մահալը մախսուսընտա մուհաֆաա օլունմըշ տրը։ Էլէքթրիք մաքինասը իլէ սու գազանը տօլտուրըլտըզը հալտե, սանտալ տէնիզ պաթար վէ սու պօշանտըրընտա տէնիզին իւզերինէ չըգար։

Էլէքթրիք լամպալարը սանտալին իչինի թէնվիր իտէր։ Ֆիլիգա տէնիզ իչինտէ իքէն, կէօրիւճի պիր մաքինա վասէթասը իլէ տէնիզ սգանտիլ օլունըպ, տէնիզին եիւզիս տախի կէօրինիր։

Էլէքթրիք իլէ տէօնէն սանտալ 2 տիւմէն իլէ իտարէ օլընը։

Ինչպու տէնիզ ալթը ֆիլիգասը՝ թօրբիլ սթիմպօթը մագամընտա տախի իսթիմալ օլունապիլիր։ Շամաթասը վէ տիւմանը օլմայրպ, ատէթա ճէսիմ պիր պալրգ հիւքմինտէ սէսսիզ սէտասրպ եիւրիւր, վէ տիւշման սէֆինէսինէ պաղմէթէն հիւճումա զարգ իթտիքտէն սոնրա տէնիզին իչինտէ նապէտիտ օլուր։ Նէ՝ պէօյիւք էսէրը թէրագգը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԱՂՉԷՃԻՔ

Պաղչէճիք Թաղական խորհուրդը թարաֆընտան դեկտ. 17 թարիխլէյ մաթպասամզա եազըլան պիր մէքթուպ տրը։

Մահը հալը Բումինին 12ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գարիյէմիզին բօսթա դայրը Պաղչէճիկէ կիթմէք իւզրէ Իզմիտ իսքէլէսինտէն հարէքէթլէ պիր մզտար եօլ ալտըգտան սօնրա, անսրզին զուհուրա կէլէն չիտտէթը բիւգկեաբ վէ թէլաթիմը տէրեատէն տէրհալ բիճաթա մէճպուր օլմուշ, վէ իսքէլէյէ եանաչմագսրզին գարայա պիր միլ մէսաֆէտէ սթասիօն գաչըրսընտա տէրունինտէ էրքէք վէ գատրն պէօյիւք վէ քիչիւք 23 նուֆուս օլտըզը հալտե տէկրիլէրէք, հէր քէս հէվլը ճան իլէ չէրբընմաղա պաչլամըշ վէ իչէրինտէ ազ չօգ եիւզմէք պիլէն պէօյիւքլերի պիլէ տէնիզին օլ տէհշէթլի տալկալարը շաշըրթտըզը հալտե պիր թագրմ գատրն վէ սիւպեանլարը զարգ ու թէլէֆ օլմալարընա բէմագ գալմըշ իսէ տէ, հէլէ քի, մերգուման պիչարէկանըն հալլերինի Իզմիտ թէրսանէսի միւտիրի միրալայ իզզէթլու Մէհմէտ պէյ էֆէնտի վէ մայէթի զապթանը միւշահէտէ պուլուրմալարը յա, մէրհամէթ ու ինսանլիկէթլէրի իգթիզասընճա հէման օրատա պուլընան ասաքիրը պահրիյէնին քեաֆֆէսինի տէրեատ պիամանը բէնէլի զալիմանէսինէ տիւշիպ տալկալար արասընտա եուվարլանան զէվալլարարն իմտատալարընա սէվգ իտրէք, լէհիւ համա վէլմինէ ճիւմլէսի իւմինէն վէ սալիմէն թախիս իտիլպ սահիրի սէլամէթէ չըգարըլմըշ, վէ պու պապտէ միրը մուամիլէյհ իլէ մայէթի զապթանը վէ պիլխասսա ասաքիրը նուսրէթմէսիրը Շէհրիյարինին իպրազ պուլըրտըգլարը ֆէտաքէարանէ համիյէթ ու ինանիյէթ՝ դասապամզ էհալինինն պէօյիւք վէ քիչիլինի, էշքրիզը մէսէրրէթլէ, տավմթը հաղրէթը Բատիշահինին թէքբարընա վէ մուամիլէյհիմին հագլարընտա թէչէքքիւրթը քէմթէրանէմիզին արզընա մէճպուր իթմիշ տիր։

Էհէմմիյէթի սիլ իլէ թադտիր օրընամայաճադ պու կիպի համիյէթ վէ ինսանիյէթէ գարշը հիչ պիր տէյրի օլմատրգ իչպու թէչէքքիւրթը աճիզանէմիզին կաղէթտի մութէպերինիզ իլէ նէչրինի խթիրհամ էյլէրիզ, էֆէնտիմ։

Ի դիմաց Ապդ. Թաղ. Խորհրդոյ Հայոց

Ատենադպիր Ատենապետ

Ցէվ. Խ. Խ-էրեան Ս-ուէն Տ. Սահակեան

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԼԷՐ

Պու քէրրէ Ամալիյէ նէզարէթինտէն մէմուրիրինը լազըմէյէ եազրլան պիր թահրիրաթը ումումիյէտէ, պիրմուհաքէմէ պիր ագարրն թախլիյէսի հագդրնտա սատրը օլան հիւքմ վէ իլամին իճրասընտա այրնտրդը կկալի, բէսմի գօնթրաթօյա մէրպութ օլուպ տա միւտտէթը իյճաբրն խիթամը ճիհէթիլէ մահքէմէյէ միւրաճաաթ օլունմագսրզին մուճիրին իխպարնամէսի իւզերինէ թախլիյէսինէ գարար վէրիլէն ագար իչիւն տախի թախլիյէ խարճը իսթիֆա օլընըպ օլընմայաճաղը պաղը թարաֆտան խիթիֆսար օլընմըշ, վէ իճրա խարճլարընա տահիր մուգատտէմա էնճիմէնը ատալիյէ գարարը իլէ թասմիմէն իշար օլընդրը վէճճէլ, թախլիյէ մէսէլէլէրինտէ բէսմը թահսիլ գբյասէն մահքէմէտէն ալընան խարճը մագթուրն պիր միպլինին խարճը իճրա օլարագ իսթիֆասը լազըմ կէլէճէյինէ, վէ բէսմի գօնթրաթօյա մէրպութ օլարագ մահքէմէյէ ուզրամագսրզին ուսուլի տահրէսինտէ տօղրուտան տօղրույա թախլիյէ գբլընճաճագ ագարաթ հաղգընտաքի մուամէլէի իճրախէնին տիկէրինտէն ֆարզը օլմամասընա պինտէն, բէսմի գօնթրաթօյա մէրպութ ագարն թախլիյէսինտէ տահի տէվարը իճրախէճճէ զիքը օլընան խարճը մագթուրն սիղ ու իսթիֆասը լազըմ կէլէճէյի գարարկիր օլմուշ իտուկինտէն, օլ վէճճէլ իյիֆի միւգթէզասը պիլտիրիլմիշ տիր։

* * *

Մաաշ վէ ավախտի 300 զրշ. տէրէճէսինտէ պուլընան մէմուրիրը մուվագգաթէ քէֆալէթ սէնէտաթընն մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլէրինճէ պիլախարճ թաատիդի հագգընտաքի գարարը՝ պիլա բուխաթզեր օլընան թիխթիւնէրին թախրի պի իչիւն Բէժի իտարէսի թարաֆընտան թային օլընան մուվագգաթ մէմուրլարա չումուլի օլամայաճաղը՝ Շուբաի Տէվլէթ գարարը իլէ Ամալիյէ նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնէրէ թէպլիղ վէ իշար պույրըլմըշ տրը։

* * *

Էսքիյէ գանունընընն նէշրինտէն էվվէլ պիլա բէսմ իհտաս օլընան միւսքիրաթ գազանլարը իլէ էքմէքճի վէ սիմիտճի ֆրուն քիւթիւքլերին տէն 10ար, վէ հէտտի իլէ ինչասը հալինտէ 5էր ալմուն բէսմ ախզը հագգընտա օլան գարարընն մուգապիլինէ չումուլի օլամայաճաղը ճիհէլլէ, էսքիյէ գանունընընն նէշրինտէն մուգատտէմ եաբընլար գազանլարը վէ քիւթիւքլերը իչիւն բէսմ ախզը հագգընտա սահիրի սէլամէթէ չըգարըլմըշ, վէ պու պապտէ միրը մուամիլէյհ իլէ մայէթի զապթանը վէ պիլխասսա ասաքիրը նուսրէթմէսիրը Շէհրիյարինին իպրազ պուլըրտըգլարը ֆէտաքէարանէ համիյէթ ու ինանիյէթ՝ գասապամզ էհալինինն պէօյիւք վէ քիչիլինի, էշքրիզը մէսէրրէթլէ, տավմթը հաղրէթը Բատիշահինին թէքբարընա վէ մուամիլէյհիմին հագլարընտա թէչէքքիւրթը քէմթէրանէմիզին արզընա մէճպուր իթմիշ տիր։

Էհէմմիյէթի սիլ իլէ թադտիր օրընամայաճադ պու կիպի համիյէթ վէ ինսանիյէթէ գարշը հիչ պիր տէյրի օլմատրգ իչպու թէչէքքիւրթը աճիզանէմիզին կաղէթտի մութէպերինիզ իլէ նէչրինի խթիրհամ էյլէրիզ, էֆէնտիմ։

Ի դիմաց Ապդ. Թաղ. Խորհրդոյ Հայոց

Ատենադպիր Ատենապետ

Ցէվ. Խ. Խ-էրեան Ս-ուէն Տ. Սահակեան

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Իզմիր խանէսանընտան վէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ազասընտան Ապտուլ Գատէր բաչա հաղրէթլէրինէ Բումէլի պէյլէրպէյլիկի բայէսի,

Իզմիտ պէլէտիյէ բէյսի Իսմայիլ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընճը միւթէմալիզի,

Գանտէրէ գազասը գայմագամը Մուհարրէմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընճը միւթէմալիզի,

Իզմիտ նահիա մէճլիսի բէյսի Հաճը Բիւշրի էֆէնտի իլէ ազատան հիւսէյին պէյ վէ Գասպար էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Թարապլուսը-Ղարպ վիլայէթի Տուլունը Ումումիյէ նազրը Մուսթաֆա Շիւքրի էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընճը սանիսի,

Իզմիր Տուլունը Ումումիյէ նազրը Մէհմէտ Ասիմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընճը սանիսի,

Բուսումաթ Էմանէթի թահրիրաթ գալէմի միմէյլիկի Շեվքէթ պէյ իլէ թէրճէմէ գալէմի միտիրի Եանգօ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընճը սանիսի,

Պաղտատ վիլայէթի Տուլունը Ումումիյէ նազրը Էօմէր Ացիզ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Եէմէն վիլայէթի մէրքէզ միւտիրի Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Պապը Սէրասքէրի թահրիրաթը էճնէպիյէ վէ թէրճէմէ գալէմի խիւլաֆասընտան Թալաթ պէյ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրըլմըշ տրը։

* * *

Վիւրթեմպէրկ գրալը հաղրէթլէրինին եէկէնի բրէնո տիւրադ հաղրէթլէրինէ Ալնճի Մէճիտի,

Պելճիգա սէֆիրի Մ. Գօրիկրաա Ալնճի Մէճիտի,

Ալէմանիա սէֆարէթի պաչ թէրճէմանը Տօքթօր Շրէյտեր իլէ Պէլճիգա սէֆարէթի պաչ թէրճէմանը Մ. Գալինօա Շնճի Օսմանի,

Մուսիգաի հիւմայուն մուալլիմէրինտէն Մ. Տարանտէնին գէվճէսինէ Յիւնճիւ Շէֆգաֆի,

Տէնիզ բօյլսի իբլինճի գումիսէրի Մանօլաքի Կալիցի էֆէնտիյէ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Սաղրզ Եունան գօնսօլօսը Մ. Բանայօթ Մարթարէնգայա Յիւնճիւ Մէճիտի,

Իզմիր Թուրուգ միւհէնտիսլէրինտէն Ստեփան էֆէնտիյէ Կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմըշ տրը։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԼԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

վարիտաթը մուխասսէս իտարէսի թարաֆընտան կէլէն իլան։

Սէլանիք կազ գումբանեասընն մէվզրի թէկտավիյէ չրգարտրզը 33 պին լիրալրգ հիսսէ սէնէտաթը իչիւն լազըմ կէլէն տամկա բէսմի՝ պու քէրրէ մէգքիւր գումբանեա թարաֆընտան թէէսիրէ վէ իրթա գրըլմըշ օլմաղլա, սէնէտաթը մէգքիւրէ համիյէրինին պու նիսպէթտէ օլաբաք եէտէրինտէ պուլունաճաղ օլան սէնէտէրի՝ պունլարըն նիւմէրօսրընը չամիլ թանզիմ իտէճէքլերի իքի նիսսէյէ ճէվմէվ իլէ մաէն Գալաթա Պալրգ բաղարը իսքէլէսինտէ Պալրգխատ վէ Թուզ նէզարէթի տակրէսինտէ վագր էվրաղը սահիճէ պէյլիյէ մէմուրլրընա իպրազ վէ իրաէ իլէ մէճճանէն տամկալաթտրբրաղիլէճէքլերի՝ ասհաբը հիսսէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ Ցուլունը Ումումիյէ վարիտաթը մուխասսէս ի տարէսի թարաֆընտան իլան օլընընը։

17 քեանունը էվվէլ 303

5—4

AU PANTHEON

ՄՕՏԱ ՄԱԳԱԶԱՍԸ

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա սէրայընընն թա պէօյիւք գարուսը գարշըսընտա Նօ. 206

ՄԷԼԷՏ ՆԱՀԱՐԷՐՆԵՐ ԲԱՆԼԷԼԷ ՖԻՆԵԼԼԱ ՄԱԼ ՍՈՒԼԼԷ.

Դեկտեմբերին 14/26ինճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն պիլճիւմլի մալարրն ֆիյաթլարընճա թէնզիլաթը ապիվէ իճրա օլունըզընը գառընալարա իլան իթմէքլի միւթէխիրիզ։ Շիմտիքի մէվսիմ մախսուս էն կիւզել մատա մալարրն ֆիյաթլարը խայիտէն խայլի թէնզիլ օլընմըշ տրը։ Սիւսլիւ գատիֆէլէր, եէնի մատա իրէլիէր, եունըլար, չուհալար վէ սաիրէ՝ սահիհէն թէնզիլը ֆիյաթլա էհվէն սաթըլաճագ տրը։

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՏՕԳԹԷՕՐ

ՄԱՏԱՄ ՊԱՍԵԱՆ

Պիր խայլի սէնէլէրտէն պէրու ֆէն նը թապապէթին լավութալզ գըսմընը թապիմ ու թէֆրիպէ իլէ իքմալ իթմիշ օլան մուսիպլէյհա լավութա Տօգթ. Մատամ Պասեան՝ բազար էրթէսի, չարշէնպիկ վէ ճումա էրթէսի կիւնէրի էյլէնտէն սօնդրա Սթամպօլտա Բէօրրիւ պաշընտա Վ. Ծանոի էճզախանէսինտ, Մահմուտ Բաշատա Գ. Գաբամաճեան էճզախանէսինտէ վէ Կէտիկ Բաշատա Մէրքէզ էճզախանէսինտէ, վէ քէզա Իսկիւտարտա Ս. Խաչ քիլիսէսի սօգաղընտա քէնտի Շ նօմէրօլը խանէսինտէ պուլընմադ տըր։

——

ՏՕԳԹԷՕՐ ՊԱՍԵԱՆ

Լավութալզ ֆէնոիէ վէ գաբը վէ չօճուգ խանթալզալարընա պէյատէ չաւըշմըշ օլուպ Վիէննա, Բարիզ վէ Լօնտրա խանթախանէլէրինտէ թահսիլը ֆէնոն իթալիտէն սօնդրա 18 սէնէլիք պիր թէֆրիպէ իլէ քէսալը քէմալաթ իթմիշ տըր։

Մուսիպէյէ Տօգթօր՝ ֆուգարայը հէր ճումա վէ բազար կիւնէրի էյլէնտէն ագշամա գատար Իսկիւտարտա Ս. Խաչ քիլիսէսի սօգաղընտա Շ նօմէրօլը խանէսինտէ թէտաւի իտէճէք տըր։

Մուրթէրիլէրինտէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ բազար էրթէսի, չարշէնպիկ վէ ճումա էրթէսի կիւնէրի տախի ըմթամպօլտա ֆէօրրիւ պաշընտա Վ. Ծանոնի էճզախանէսինտ, Մահմուտ Բաշատա Գ. Գաբամաճեան էճզախանէսինտէ վէ Կէտիկ Բաշատա Մէրքէզ էճզախանէսինտէ պուլընմադ տըր։

ՎԱՍ ԹԱՊԼՕԻՏ

Գօգալին, Գէյբոն ոք Բոնո վէ Պօրաքս էճզալարընտան եաբըլմըշ։

Պու մուսիպէնէնին պիր բարշաքը՝ սէսի տէրագայ աչար, վէ պէտղէն կընդգլամաքընը վէ եալսօտ իւֆիւնէթէրինի տէֆ իտէր։ Իչպու իլա՝ էսնախ թէրէննիւմ վէ եա թէքէպիւմտէ աղըտա գօլայ սագլանը։

Գանծիւք պիրատէրլէր թարաֆընտան սաթըլմագտա տըր։

Տէրսաատէթտէ Ինկիլիզ էճզախանէսի։

ՍԱՐՍԱՓԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 2 յունվ.

(Եօրթու միւնասէպէթլի պօրսա գաբալը տըր։)

—

Բարիզ 2 յունվ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	81-15
» » 4½ %	107-25
Ռէնի Օսմ. էսկամը աչըլըր	13-75
» » » գաբանը	13-80
Մէտոդէլէ	
Սէրբ Պ.	13-80
» Ս.	13-70
Բուլգարի չրմէնտրֆէրի	34-25
Օսմանլը Բէյֆիսի էսկամը	-
» Պանգասը	5ր 2-50
Գրէտի Լիոնէ	570-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1393-75
Լիոն ագսիօնը	1235-
Սիւվէյէյ ագսիօնը	2077-50
Ռուսիա 5 ½ 1877	100-⅜
Իթալիա էսկամը	96-15
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	371-25
Եունան 5 % 1879	36՝5-
Գամպիօ 3 այ վատ	25-34

—

Վիէննա 2 յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	127-20
Բուլգէրի չրմէնտրֆէրի	16-80

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գար.	15-12
» » » էն եիւքսէք	15-12½
» » » էն աշաղը	15-12
Պու սապահ աչըլը	15-11½
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	34-18
» » » էն եիւքսէք	34-24
» » » էն աշաղը	34-18
» » » աչըլը	34-18
Մըսրը մութթահրտէ գար.	-
Պու սապահ աչըլը	-
Սէրբ Ա.	23-
» Պ.	14-05
» Գ.	15-11½
Բուլգէրի չրմէնտրֆէրի	35-57½
Ագչէ ֆախզի	8-
Բէրօր Դրչ.	-
Հէվալէսիզ »	30-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 6-35
Սթամպօլ պանգասը	6-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-10
Թրամվայ	3-62½

ԱԳՍԷԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Դրչ Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-35
Մէճիտիյէ »	101-
Պէշիկ »	104-
Ալթընըզ »	104-
Ինկիլիզ լիրասը	111-01
Ֆրանսզը ալթունը	88-04
Բօլ	90-32
Գրէմից ալթունը	51-
Գարպոն գայմէսի	10-31

ԹԱՍՖԻՃԷ ՔԵԱՂԻՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	15-10
100) » »	
500)» »	
1000)» »	14-30
10000)»	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

—

Պէն իւչ եիւզ էքի սէնէսի մարթ իսպիտասրնտան սէնէի մէրզումէ չուապաթը նիհայէթինէ գատար պէտէլի իսթիֆա օլընմամըշ իւմիրա վէ զապրիան թայինաթ բուսուլարը թարիխը իլանէն իթիպարէն իւչ այ նիհայէթինէ գատար Լէվգիմամթը ումմիմիէ տարիէսինին իրինճի չիւպէսինէ իսրազ վէ իթա խրիէրէք, պէտէլինէ մուգապիլ նիզամիյէ խազինէսինտէն սուրէթ իսթիհսալ իտիլմէսի ,վէ միւտեթը մէզքուրէ զարֆընտա կէթիրիլմէտիկի սուրէթտէ գայսարը գարատարարագ սայը խազինէ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

19 քեանունը էվվէլ 1887

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

—

Քէօսէլէ վէ մէչին գէրբընթըը
6100 քիլօ
պէհէրի 66 բարա։
Գարին ինկիլիզ պէղի բարչասը
1600 քիլօ
պէհէրի 44 բարա։

Սարաճխանէ անպարընտա միթէրաքիւմ գէրբընթը ֆիրուխթի օլընմադընտան վէ ֆիյաթը մուրագամէլէրի իլէ թալիպլի էօհտէսինտէ օրուպ քեանունը էվվէլը ըումմինին եիկիրմի իւչինճի կիւնինէ գատար պէհէրը կիւն միւգայտէրէր պիլիճրա գարարը գաթիսի էրիլէճէկկնտէն, իչթիրայա վէ եէկիրմի տէօրսինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ զամիթնա թալիպ օլանլարըն մագամ Սէրասքէրի Լէվգիմամթը Ումմիմիէ տարիէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։

19 քեանունը էվվէլ 1887

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

—

9 կիրահ արզընտա տօնլըգ ամէրիկան
թօք 1000
պէհէրը լիպրասը 5 զրչ. 30 բրլ։
8 կիրահ արզընտա էկօմէքլիք ամէրիկան
թօք 1200
պէհէրը լիպրասը 5½ զրչ.
Գրրմըզը եուն չիթա
մէթրօ 25000
պէհէրի 7 բրլ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչուն միւպայաա օլընճադ իւչ գալէմ էշեա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը էվվէլին եիրմի իւչինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկկնտէն, իթասընա վէ եիրմի տէօրտունճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլմէ թալիպ օլանլարըն մագամ Սէրասքէրի Լէվգիմամթը Ումմիմիէ տարիէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։

19 քեանունը էվվէլ 1887

3—2

Իքինճի տարիէի պէէտիյէ միւարի սաատէթլու Մուսթաֆա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի Պիրինճի Հուզուզ տարիէսինտէն ֆի 7 իյլուլ սէնէ 99 թարիխլի սաատը օլան վէ պիր տէ Գարթալ պիտայէթ մահքէմէսինտէն ֆի 17 զուլգաֆ սէնէ 98 թարիխինտէ իթա գէրընը հիւքմի խմթինաֆէն թաստիգ խրէն 2 գրթա իլամ մուճիպլինճէ, Խուրշիտ բաշա վէրէսէսիյլէ Բարազ օզու Անասթասա տէյնի պուլընան մէպալիզը մալիմէնին թէէմին խմթիֆաը իչուն մէտեուն մուամիլէրին միւթէսարրֆ օլորը Գարթալ գազասընա ձէյլան գուլա նամ մահալտէ քեանն 12 նումէրօլը պիր գրթա թարլանըն թէմամը իլէ գաղալ մէգքիւբէ թապալ Գուրտ գարիյէսինտէ վագը տէրունինտէ էքմէքճի ֆուլընը վէ 2 օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմլ 163 նումէրօլը պիր պապ պագ գալ տիւքքեանընը թէմամը, վէ գարիյէի մէգքիւբէտէ թախմինէն 45 տէօնիւմ մրգտարը պիր գրթա թարլանըն նրսֆ հիսսէսի, վէ եագաճրդ գարիյէսինտէ վագը 12 նումէրօլը պիր գրթա պագչէնին թէմամը պունտան էվվէլ միւզայէտլյէ գօնումուշ վէ էմմաքը մէգքիւբէտէն 12 նումէրօլը պիր գրթա թարլանըն թէմամ իլա 100 զրչ.տան օլմագ իւզրէ 750 զրչ.տա, վէ 163 նումէրօլը պագ գալ տիւքքեանը քէզալիք իլա 100 զրչ.տան 8100 զրչ.տա, վէ 40 տէօնիւմ մրգտարը թարլանըն նրսֆ հիսսէսի 1150 զրչ.տա, վէ 12 նումէրօլը պագչէ 750 զրչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտրընտան, պունտան զիյատէյէ եանի 100ամէ 5 զամմի իլէ թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատէ մալիմամթ ալմագ իսթէյէնլէրին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Տէրսաատէթ իլամամը նիզամիյէ Իթրա տարիէսինէ միւրաճաամ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

19 քեանունը էվվէլ 303

Ղուբէպա խասթախանէսինէ լիւզում էկօրիւնէն 20 եարտարը 100 թօք բէֆինլիք պէղ իլէ 150 չիֆթ նալընտան, քէֆինլիք պէղին պէհէր թօքը 16 պուչուգ զրուշտա վէ նալընարրն պէհէր չիֆթի 100 բարատա թալիպլերի էօհտէլէրինտէ պուլընարզընա վէ չէհրը ճարիի լումինին 24կիւնճի բէնճէչնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 26նճը ճումատա էրթէսի կիւնիւ 100ամէ 5 թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ խոլմէ ,յեճէկկինէ պլենան, նօգանալարը իլէ թալիպ վէ տահա զիյատէ մալիմամթ ալմագա բաղիպ օլանլարրն Էվգաֆը հիմայուն մէճլիսը խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 քեանունը էվվէլ 303

Հատիչէ հանրմրն Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի Պիրինճի Հուզուզ տարիէսինտէ իթա գըլընան 6 նիսան սէնէ 301 թարիխլի վէ 49 նումէրօլը պիր գրթա իլամ մուճիպլինճէ, հիւսէյին աղա զիմմէթինտէ մահքիւմընպկհ ալաճաղը օլան մէպալիզին թէէմինը խմթիֆաը իչուն մէտեուն էօհտէսինտէ օլուպ, տարինէնին թալէպ վէ խմթիսաը իւզէրինէ թահմիր հաճզէ ալարրրլան Էյյուպ Սուլթան ճիվարընա Ուլուճա Պապա մահալլէսինտէ Պիլպիլ տէրէսինտէ վագը թախմինէն 3000 արշընը միթէճավուզ վէ տէրունինտէ 2 ատէտ գար գուլուսընը միւհթէվի 32 նումէրօլը խարապ պաղ մահալինին նրսֆը իլէ մահալլէի մէգքիւբէտէ վագը թախմինէն 150 արշընը վիւսաթը հավի 30 նումէրօլու պիր գրթա արսանրն թէմամը պունտան ադտէմ պիվիզայէտ լիրա 100 զրուշ հիսապը իլէ խարապ պաղ մահալինին նրսֆը 1000 վէ արսաի մէզպուրէ թէմամընրն 250 զրուշ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմէքքէ, 100ամէ 5 զամմը իլէ թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատէ մալիմամթ ալմագ իսթէյէնլէրին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Իլամամը նիզամիյէ Իթրա տարիէսինէ միւրաճաամ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

19 քեանունը էվվէլ 303

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՐ ՄՈՒՎԱՖՖԱՔԻՅԷԹ

ՆԷԹԱՑԻՃԸ ԹԷՏԱՎԻՅԷՅԻ ՖԷՎԻԼԱՏԷ

(Պրուսա գուբրպինտէ)

ՁԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՃԸ

Պէյբարտընրէ ուէյէ

11 ՍԷՖԷՐ 1304 ԹԱՐԻԽԻՆԷ ՄԻՒՎԷՐԱԽ

ԻՐԱՏԷՅԻ ՍԷՆԻՅԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻԱԶ։

Բարիս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆիլատէլֆիա, Անվերս։ Ֆրանգֆորթ սէրկիի ումումիլէրինատէն միւքեաֆիթլար։

Լիվրբատան կէլէն մատէն սուլարընտան իւսթիւն օլան Զիթլի սուլը Թիճարէթ նազրը բաղա հաղրէթլերի թարաֆընտան սէմուրէն կէօտերիլէն Տօգ. Աբահէտ էֆ. Նին կէօտիս եօնիւնտէ շիշէլերէ վաղ օլունը։ Հէր շիշէնին իւզէրինատքի քեաղրթի [էթիքէթի՝] միւֆեթթիր թարպիպն իմզաբրյա մուսթի օլմաը լազը՝ կէլեպ, էհալի պու բեամի իմզայը Հավիլ օլմայան շիշէյի բէտտ էթմէմէլի տիր, զիրա բիյացատա Զիթլի սուլյունրն էրէյէնիին համիլ օլան մէլ լուքին տասէլ օ սու օլտրընը շիպհէյի պուլունան սուլար չօգ վար տըր։

Իչպու մատէն սուլը՝ հազմա մախսուս օլան ալէթի իլէ գարամիյէր խասթ ալզալարընը, մ. սահեպէ հաբէլ օլան թաղ խասթ ալրընը, նիքրիսի, չէքիր իլէթինի վէ եիւրեգ վէ սարբէ կիպի ազալարը մահֆուզ օլաբիր զարարրն թէգանմալարընը տէֆ ու թէհամմի իտէր։

Զիթլի սուլյունրն իչինի պաղը սուլար կիպի թամիզ օլարընտան, իչիլեճէք սուլար՝ պա խուսուս գէնէրա վէ սարբէ կիպի խասթալզալար զէմանրնա պօղուգ վէ պուլաշզ օլարընտա, մէգքիւր Զիթլի սուլը սուֆրասա տախի ատէթա սու կիպի բեք կիւզել իչիլիր։

Սբհհէթ ուսաֆիէթլերինէ տիգգաթը վէ մէբազը օլանլար Զիթլի սուլրնը սարնիճ, պէնտ վէ սարբէ սուլարընա թէրճիհ իտէճէքլեր տիր, զիրա մէգքիւր սարնիճ, պէնտ վէ պուճա միւմանիլ սուլարտա Գէրզ տէնիլէն ուճքամ գուրալար չօգ պուլրընը։

Զիթլի սուլը եէմէյի գալզլ գազմ իթիրիրկ, վիճիիտատքի ալէթլերի ատ մուճրթազամ պիր սուլրնմատ իչլեթիրրը։ Պիսկրօն իլէ պէսէնէն չօճուգլարը սիւտտեն քէսմի՝ ք իչիւն մէգքիւր սուրէք պիրապիր կէլիր։

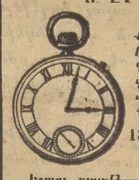
Զիթլի սուլը՝ մէնաբանան հաֆիթաատ իքի տէֆա կէօտուրիրմիկնէն, տէրօզիթօլարտա հէր վագրթի թապէսի պուլունրը։

Իչպու մատէն սուլը Տէրսաատէթտէ ճէլալ աէ։ խանընտա գումրանէանան մէրքեզի օլան 13 նումէրօլը մազազասընա, վէ գումրանէանրն շիւպէլերի օլան Պէյօղլուսնա 169 նումէրօլը Տէլլասուտա Եճզախանէսինտէ Մ. Ալիբրանտիտէ, Սատամօլտա Կէնի Ճամիտէ 24 նիւմէրօլը Մ. Մէքրիի էճզախանէսինտ, ճբրալ օղուսնա Իբան սէֆարէթի գաբրպինտ Թէրճէմանն էճզախանէսինտ, Վէզնէճիէբատ Ալէզ պալ էճզախանէսինտ, Գալաթատա Մալթրզ օսգարընտա 34 նիւմէրատա Թիճճար Մ. Մանօյան Պէշիկթաշտա մէրքեզ էճզախանէսինտ, Թարպիպատա Սավա Սբանօբալօ էճզախանէսինտ, Պէշիբաշրեատ թիճճար Սօֆիրաքի Թէֆարիտատ, Գալաբաշտատ էճզամբ Լէտնիտա Անթիբատա, Իսկիւտարտա Ահմատիյատ էճզամբ Սթամբուլի Դուրլուգուսատա ֆիրուխթ օլունը վէ պոշ շիշէրը կէրի պալբը։

ԵԼԷՆԻ ՍԱԱԹԼԱՐ

(ՍԱՐԸՆՏԱՆ ԳՈՒՐՈՒԼՈՒՐ)

Եալընզ եարմի լիրա տրը։



Պու սաաթլար պէյազ նիքէլ մատէնինտէն մամուլ օլուպ, մարինասը չէլիքտէն տիր վէ սանիյէլէր իչիւն ազրէպի վ.ը տրը։ Մէգքիւր սաաթլար՝ սէնատաթա էն սօն քէմալէթի հավիզ տիրլէր։

1888 ՍԷՆԷԻ ՃԷՏԻՏԷ ԻԶԻՆ ՀԷՏԻՅԷԼԻՔ

Իչպու սաաթլար Թօքտան վէ բէրաբէնտ օլարագ Սթամպօլտա Պաղչէ Գարու սընտա Մէյտանճըզ օսգարընտա Լյմ.ի Մէքճանօֆֆն 54—56 նումէրօլը մագազասընտա վ Գալաթատա Վ.ի Ֆօտա սօյաղընտա Ս. Զահարօվիչ վէ Գում.ալտն 16 նումէրօլը մագազասընտա վէ սարբ էմթասիի Թէզէնիկէ սաթան տիւքքեանլարտա ֆիրուխթ օլունը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖՐԱՆՍԷԶ

քօսրա վարօղլարը

ՍԹԱՄԲՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻՍ

Հէր ճումատա էրթէսի Մարսիլեատան հարէքէթ վէ ճումատա էրթէսի կիւնէրի Սթամպօլտա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր բէնճէչնպկհ կիւնէրի Սթամպօլտան ալաֆրանկա սաաթ տեօրթտէ հարէքէթ վէ ճումատա կիւնէրի Մարսիլեատա մուվասէլէթ իտ՝ր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պէր հաֆթա Զանագգալէ, Շիրա Թարիգէրի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուբիա վէ Իսքէնտէրիյէ կիտէն վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշը։

Մէսաժրրի Մարիթիմ վարօրլարըյա Ֆրանսա շրմէնտրֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլերի եէքտրիկէրէ թէսատուֆ իտէրլեր։

Իսթէք օրնտրգտա Մարսիլեատա վէ Լիօնտա թէվգագգուֆ իտէպիմ՝ իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզ գատատ թէնգիլը ֆիյաթլա պիլեթլէր՝ Ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ Շնճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆեր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումատա էրվէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4ամէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ մունթազամէ Սամսուն, Քիրասօն, Թրաբզոն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իունէ, Ֆամսա, Օրտու, Սինօպ վէ Խսկիօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշէնպիկ սապահընը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իֆրա օլընը։

Սալը կիւնէրի Օտէսայա մուվասէլէճճիէն Սթամպօլտան չաթագ ամտրդտա հարէքէթ իտէր։ Օտէսատան բաղար ագշամի հարէքէթ վէ բազար էրթէսի ագշամը Սթամպօլա մուվասէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումատա կիւնէրի ագշամին ալաֆր. սաաթ կէնտէ Զանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիկէ միւթէվէճճիէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԻՍ

15 կիւնտէ պիր բազար կիւնիւ ալաֆր. սապահ սաաթ 8ամէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէրէք, սուրէթը մունթազամէտէ Քիւսթէնճէ, Սուլլինա, Գաբես վէ Իսքարիլ, վէ զայրը մէճպուրի օլարագ Գուրկազ վէ Վարնայա ուղրար։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* *

Պահրը Սէֆիտտէքի տիկէր սէֆէրլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Ձին սէֆէրլէրի հագդընտա վէ սաիր հէր Նէվի մալիմամթ իսթիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գարուսընտա պէօյիք աճէնճիայա միւրաճաամ օլընա։

ԽՔՏԻՎԱԾԷ ԱՎԷՏՕՔԱՆՔ

ԻՏԱԼԻԱ

ՊԼՅԷՐ ՀԱՅԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱՏԷԼԷ ԻՍԿԻՆՏԷՐԻՅԷ ՊԷՅՆԻՆՏԷ ՍԻՍԻՐԱԹ ԲՕՍԹԱՆԸ 4½, ԿԻՆԻ ԶԱՐԳԷՆՏԱ

Լօգգ գարտանընը Թահֆեր գօմնտատսրնտա Պէհէրա նամ վարօր 1500 Թ՝էլթթօ համալլէնտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունվարրն հինճի չարշէնպկհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ամէ Տէրսատատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԼՅԷ օղրայարագ բազար էրթէսի տագահէլլրդն 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍԿԻՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Իօղնու պիլեթլերի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընմադտա, թէնգիր ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունուր։

Վաբօրատա պիրինճի սընրֆ սուֆրա թագրմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խրամէթճի գասրն վար տըր։

Եեռնէ բօսթաի մէգքիւրէնին ԻՍԿԻՆՏԷՐԻՅԷՅԷՆ հէր բէնճէչնպկհ սապահընը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւ շամ վարօրլարը տօղրու ԵԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԻՆՏԷՐԻՅԷՅԷՆ 44 սաաթտա ՊէՅՐՈՒԹա վարդ օլուր, վէ ԹՈՒՐԼԱՂՈՒՍ. ԻՍԿԻՆՏԷՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆԷ օղրարը։

Բօսթաի մէգքիւրէն Գրրմրզը տէնիզէ իչլէյէն վարօրլարը՝ հէր ճումատա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա շանթ սաաթտա միւվասէլէթինէն սօնդրա Սիւէզյէտէն հարէքէթլէ, Հիտատ, Սուաքիմ, Պասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իսքէլէլերինէ ուղրար։

Իօղնու, մալ վէ էմանէթ եիւբէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Էմին Եօնիւնտէ ֆէօրրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեան մէգքիւրէն ճէնէթէանէսինտէ միւրաճաամ էթմէյէ տիրլէր։

Հէր սընրֆ եօնմա. Իչիւն Պէ յօղնանա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մագազասընտա Մ. Մ. Թոմնա Գուզ վէ էվլատը ճէնէնէյանընա միւրաճաամ օլընա։

CAISSE GÉNÉRALE D'EPARGNE & DE CRÉDIT

ՈՒՄՈՒՄԻ ԷՄՆԻՅԷԹ ՎԷ ԻԹԻՊԱՐ ՍԱՆՏՐՂԸ

Պէտէլ Ֆրէ Ֆրանգ Բէէդէյէ ուրանը, դէհերէ 500էր ֆրանգ էրէ, 2000 հլուէյէ գանգոտ

1,000,000 ՖՐԱՆԳ ՍԼԻՄԱՅԵԼԻ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՈՒԷԹԻ ՏԻՐ

Մէրքէզէլ էրտրէսի Բուրքրէ Լաֆյէրի Գէյրանընա Ն. 116

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՍԱՐԼԻ

Մօսիէօ Լը Սէրժան տը Մօնբգօվ (Ֆէլիքս), Ֆրանսանրն Լէժէն դ'Օնէօր նիշանընընն շէվալիէ ուլթպէսինի հայիզ, սապրգ մէպուս, բէյ։

Մ. Պուէր (Լէօն) Բարիսատ իրատը, աղ։

Մ. Թ. Բօթիվալ (Բարիսին Թ. Բօթիվալ վէ Շիւրէքքասը պանգասը հիսսէտարանընտան), բէղ։

1887 սէնէսի իչիւն գէմիրէլէր

Մ. ՕՍՄՕՆ (ԺԻՒԼ) Բարիսատ մուհասիպ

Մ. ՊԷԼԻՒԻՔ (ԼԷՕ) » »

ՄԻՒՏԻՐ Մ. ՄԱԹԻԷՕ (ՄՕՐԻՍ)

Բարիսին Ումումի Էմնիյէթի վէ Իթիպար Սանտրղրին սէպկպը Թէէրիսի, մագսէսի վէ ֆէվվատա ու մուհասսէսիմրը պէրվէճէկ ամթի իիւրասա օլընմապկիր։

Նէհայէթ գի, իչպու պանգա մահֆիյէ 3, 10, 20 վէ եա սահա զիեատ ֆրանգ Թէէսթյէ օլու�նարագ պէօրիւք հիսսէ սէնէսատարը իչթիրայա սուհուլէթ վէրմէք ամ ումումա Թասարուֆ իչիւն պիր Թարիգ կէօտէրմէք մագսատը մախսուսրյա Թէչէքքիւլ իթմէշ տիր։

Հէր քեսնին մահկիյէ Թէմէթթիւիմանէն ճիւղի պիր մրգտարատա իտեպիէճէկկի Թասարրուֆը հիւսուրնիր իսթիտալ իլէ մէք իւզրէ մուհասսէ Թէէսիսատը իթիպարէյինին էն մուքեմմէկ իւզրէ 1880 սէնէսինտէ Բարիսատ Թէչէքքիւլ (Թիվ վէ 6 սէնէ զարֆընտա 90,000ի մուԹեճավուզ մուշթերի իսինմիշ տիր քի, պուճնամ ալալլի պիրէր Թահվիլատ սահկպի օլուպ, բէք չօղու տա պէտյիք իքրամիյէլէր գազանմըշլար տիր։

1000 սէն 200,000 ֆրանգա գատար պիր չօգ ճեսիմ իքրամիյէլէր գազանմագ իհթիմալի օլուպ սէնէատ 2, 4 վէ 6 տէֆա չէքիլէն գուրալարտա իչթիրաք իտեր վէ Թեւզան 3, 4 Թահվիլինէ կէօրէ, Թեւզան սէնէվի 3 եա 4) Ֆայդայի ալընիր վէ սարդու օյունտուղը զէմանտա. Ֆէլսֆեր մէգզուէսիյէ հեր եէրատ ֆիրուխթը գասալ օլան Վիյլ տը Բարի, Վիյլ տը Լիոն վէ զարյիհէմ կիպի Ֆրանսանրն Բարիս շէհրինին 1863, 69 վէ 71 սէնէլէրինտ, վէ Լիօն շէհրինին 1880 վէ Լիլ շէհրինին 1860 Թարիխլերինտ ադա Թիմարլերի իսթիդրազարտա գարշը չէդալմէշ օյունուղարը Թասիր օլընան Թահվիլաթը վէ Ֆրանսանրն Գրէտ Ֆոնսիէ պանգասրնին Ֆոնսիէ վէ Գոմիէնալ [1879 վէ 80], Պանգ Դրօթէքէր տը Ֆրանս վէ սուիր պու կիպի ֆայդա գուրանընրը։ Վէ իքրամիյէլերինին նիզամնամա Թէէսիյէսի Ֆրանսա տէվլէթը ֆոնսիէսինին քէֆալէթի Թահվիլանտա պուլունան մէշշուռ հիսսէ սէնէատարը քէսֆիֆէսինի մէգքիւր պունդա Թէէսիսատը միւհիթելիճէ իլէ ֆիրուխթ իտեր։

Իլք Թասխիսին Թէէսիյէսիյլէ Միւտիր Թարաֆընտան միւտիր մուգաթէլէնամէնին միւպասէլէսինի միւԹեագզալ Պանգա Թարաֆընտան միւշթերի իչիւն մուգավէլէտ իրատ օյունան հիսսէ սէնէատ իչթիրա օլունարագ հրֆդ վէ նումէրօսը քէնտիրիտ պիր մէքթուպը մուխասրա Լիպար օլընը։ Իչպու մուգավէլէնամէնին Թէսաթխիսանէն իթիպարէն քամիլէն իչթիրա օլունը Լիպի օ սէնէսին իքրամիյէ ըրամգօլարընա իչթիրագա վէ ֆիպիկլերինի տրզա միւշթերիներին հազգը պուլընմադտա տրը։ Մահֆիյէ միւշթերիներին իգամալթէկեանէնա կէնտանրիրէսի ուսուլանն օյուն մուգաթալ սէնէատարէյյա մուգավէլէտէ միւտտերիճ ֆիյաթ Թէմամէն Թէէսիյէ օյունտուզու կիպի, հիսսէ սէնէատ մի միշթերիյէ Թեպլիմ օլունը քի, միշթերի պու սույէտէ կիւզել պիր Թասարրուֆ իհթիմալ օլընը։

Պու մուսամէրէ հազգընտա միւքեմմել Թաֆիրիթթ ուրմագ վէ եազրլմագ իսթէյէն զեվթի Պանգանրն Տէրսաատէթտէ Մէհմաքբեր Նահանէ Հիսսէ ումումի վէ ֆիյդ Գրէյմանան Ֆանսա Մարսիլիա Գրէյմանան Ֆանսա Ալժիր Գրէյմանան Ֆանսա Ֆրանսա Գրէյմանան Ֆանսա Ֆրանսա Գրէյմանան Ֆանսա Ֆրանսա